

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Standardidentifikation	Beschreibung des verwendeten Standards 1Lieferschein.	Standard Identification	Description of the applied standard (e.g. 1DeliveryNote).	<i>/*Advice/cbc:CustomizationID</i>	x	x	x	x
Standardversion	Gibt die Revision des 1Lieferschein-Standards im Format „1LS.X.Y“ an.	Standard Version	Specifies the revision of the 1Lieferschein standard in "1LS.X.Y" format.	<i>/*Advice/cbc:UBLVersionID</i>	x	x	x	x
Dateityp	Gibt an, welcher Geschäftsvorfall vorliegt.	File Type	Indicates the type of business transaction.	<i>/*Advice</i>	x	x	x	x
Profiltyp	Welches Profil	Profile Type	Which profile.	<i>/*Advice/cbc:ProfileID</i>	x	x	x	x
Profilversion	Gibt die Version des verwendeten Profils an (z. B. „1.0.0“).	Profile Execution ID	Specifies the version of the profile used (e.g. "1.0.0").	<i>/*Advice/cbc:ProfileExecutionID</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free-form notes related to individual delivery notes.	<i>/*Advice/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Unique Dokument ID	Weltweit eindeutiger Bezeichner des Dokumentes	Unique Document ID	Globally unique identifier of the document.	<i>/*Advice/cbc:UUID</i>	x	x	x	x
Kopf	Im Kopf des Lieferscheines werden allgemeine, für den gesamten Lieferschein gültige Daten und Beschreibungen zusammengefasst. Bei einigen Beispielen ist die Unterscheidung zwischen Kopf und Fuß (siehe unten) nicht unbedingt klar. Dies hat für die Inhalte und Aussagen insgesamt keine Bedeutung, da es sich hierbei überwiegend um die Anordnung der Datenfelder handelt.	Header	The header summarizes general data and descriptions that apply to the entire delivery note.		x	x	x	x
Lieferscheinnummer	Lieferscheinnummer des Verkäuers/Versenders, meist aus Warenwirtschaft oder ERP-System vergeben. Bsp: 1Lieferscheinnummer 20001212	Delivery Note Number	Delivery note number assigned by the seller/shipper, including unique version ID (e.g., 20001212@2).	/DespatchAdvice/cbc:ID	x	x	x	x
Auftragsnummer Käufer	Auftragsnummer vergeben durch den Käufer		Buyer-assigned order number referencing the purchase.	<i>/*Advice/cac:OrderReference</i>	x	x	x	x
Auftragsnummer Verkäufer	Auftragsnummer vergeben durch den Verkäufer			<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Datum Lieferschein	Erstellungsdatum des Lieferscheines.	Delivery Note Date	Date of creation of the delivery note.	<i>/*Advice/cbc:IssueDate</i>	x	x	x	x
Uhrzeit	Uhrzeit der Erstellung des Lieferscheines.	Time	Time of creation of the delivery note.	<i>/*Advice/cbc:IssueTime</i>	x	x	x	x
Sendungskonditionen	Die zwischen einem Verkäufer und einem Käufer vereinbarten Bedingungen für die Lieferung von Waren und/oder Dienstleistungen (z. B. CIF, FOB oder EXW gemäß den INCOTERMS-Lieferbedingungen)	Shipping Conditions	Agreed terms between seller and buyer for the delivery of goods/services (e.g., CIF, FOB, EXW according to INCOTERMS).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:DeliveryTerms</i>	x	x	x	x
Geschäftsbedingungen	Verweis auf mitgeltende Geschäftsbedingungen	Terms and Conditions	Reference to applicable terms and conditions.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Empfangsstellennummer Käufer	Empfangsstellennummer oder Baustellennummer vergeben durch den Käufer	Construction Site Number	Construction site number	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Empfangsstellennummer Verkäufer / Versender	Empfangsstellennummer oder Baustellennummer vergeben durch den Verkäufer / Versender			<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Transportstufe	Zu jeder Transportstufe werden Transporteur, Frachtführer, Transportmittel beschrieben.	ShipmentStage	Each transport stage specifies the carrier, freight forwarder, and means of transport.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage</i>	x	x	x	x
TransportstufeNr	Nummer der entsprechenden Transportstufe	ShipmentStage Number	Number of the corresponding transport stage.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Transporteur	Der Transporteur, der für die aktuelle Transportstufe zuständig ist.	Carrier	The carrier responsible for the current transport stage.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Kreditornummer Transporteur (Versender)	Kreditorennummer des Transporteurs vergeben durch den Versender	Creditor Number of Carrier (from Sender)	Creditor number of the carrier, assigned by the sender.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Fahrzeug Nummer	Fahrzeugnummer oder Kfz-Zulassung, mit der der Transport erfolgt.	Vehicle Number	Vehicle number or registration plate used for transport.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportMeans/cac:RoadTransport/cbc:LicensePlateID</i>	x	x	x	x
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln bei Selbstabholung. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Addresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Verkäufer	Der Verkäufer beschreibt die für die Lieferung vertraglich gebundene Organisationseinheit.	Seller	The seller describes the organizational unit contractually bound for the delivery.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Mandant Verkäufer	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Standort	Für Standortniederlassung, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	x	x	x	x
Standortnummer Verkäufer (Verkäufer)	Standortnummer des Verkäufers, vergeben durch den Verkäufer	Seller's Site Number (from Seller)	Site number of the seller, assigned by the seller.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:DespatchContact</i>	x	x	x	x
Primärkontakt Verkäufer	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:SellerContact</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Versender	Der Versender beschreibt die Stelle, Organisationseinheit oder das Unternehmen, die den Artikel abgibt.	Shipper	The shipper describes the department, organizational unit, or company handing over the item.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Kostenstellenummer Versender (Versender)	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionstätte, oder Logistikzentrum des Versenders, vergeben durch den Versender.	Cost Center Number of Sender (from Sender)	Cost center number (accounting object) of the sender's construction site, depot, production facility, or logistics center of the sender, assigned by the sender.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>	x	x	x	x
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	x	x	x	x
Standortnummer Versender (Versender)	Die Standortnummer des Vesenders, vergeben durch den Versender. Diese wird zur Bezeichnung unterschiedlicher Standorte der Bereitstellung, des Versands oder der Herstellung genutzt.	Sender's Site Number (from Sender)	The site number of the sender, assigned by the sender. This is used to designate different locations for provisioning, shipping, or production.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:DespatchContact</i>	x	x	x	x
Primärkontakt Versender	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:SellerContact</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
				<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt			<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Buyer	The buyer describes the organizational unit that places the delivery order.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Käufer	Der Käufer beschreibt die Organisationseinheit, welche die Lieferung in Auftrag gibt.	Buyer's Debtor Number (from Seller)	The debtor number of the buyer, assigned by the seller.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	x	x	x	x
Debitorennummer Käufer (Verkäufer)	Debitorennummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Site Number (from Seller)	The site number of the buyer, assigned by the seller.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Standortnummer Käufer (Verkäufer)	Standortnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:BuyerContact</i>	x	x	x	x
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Primärkontakt Käufer	Primärer Ansprechpartner des Käufers			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
				<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt			<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.					

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Empfänger	Empfänger ist die Stelle, d.h. Baustelle, Bauhof oder Organisationseinheit, zu der die Artikel geliefert werden.	Recipient	The recipient is the site, such as a construction site, depot, or organizational unit, where the items are delivered.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Kostenstellennummer Käufer	Die vom Käufer für die Buchung verwendete Kostenstelle, entweder ausgedrückt als Code oder als Text.	Cost Center Number	Specifies the cost center number (accounting object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>	x	x	x	x
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	x	x	x	x
Standortnummer Empfänger	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei beim Versender oder Verkäufer	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>	x	x	x	x
Primärkontakt Empfänger	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this delivery customer party	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:BuyerContact</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Empfangsstelle	Bezeichnung der Baustelle, Bauhof oder Logistikzentrum, das den Artikel empfängt.	Receiving Location	Designation of the construction site, depot, or logistics center receiving the item.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Empfangstellenummer Empfänger (Versender)	Empfangstellenummer oder Baustellenummer des Versenders vergeben durch den Versender	Recipient Location Number (from Sender)	Recipient location or construction site number of the sender assigned by the sender.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Kostenstellenummer Empfangsstelle (Käufer)	Kostenstellenummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Käufer	Cost Center Number of Recipient Location (from Buyer)	Cost center number of the recipient location, assigned by the buyer.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>	x	x	x	x
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation</i>	x	x	x	x
Standortnummer Empfangsstelle (Versender)	Standortnummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Versender	Recipient Site Number (from Sender)	Site number of the recipient location, assigned by the sender.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID		ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Transporteur	Der Transporteur, der die auf dem Lieferschein angegebenen Artikel transportiert.	Carrier	The carrier mainly responsible for the transport.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x
Kreditornummer	Kreditorennummer Transporteur beim Versender	Creditor Number	Creditor number of the carrier at the sender's end.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID		ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x
Lieferposition	Im Listenteil des Lieferscheines werden die Artikel und deren Mengen aufgeführt.	Delivery Line	In the line item section of the delivery note, the items and their quantities are listed.	<i>/*Advice/cac:*Line</i>	x	x	x	x
LieferpositionNr	Nummer der entsprechenden Lieferposition	Delivery Line Number	Number of the corresponding delivery line.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:OrderLineReference/cbc:LineID</i>	x	x	x	x
Anzahl Menge	Die Menge des Artikels. Hierbei können auch gegebene Mengen angegeben werden.	Quantity	The quantity of the item. Predefined quantities may also be specified.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:DeliveredQuantity[@unitCode]</i>	x	x	x	x
Verpackungseinheit (Ehemals Einheit)	Gibt die Anzahl der Einzelartikel innerhalb einer Verpackungseinheit an. Dies beschreibt, wie viele Einheiten in einem Paket, in einem Karton oder auf einer Palette enthalten sind (z. B. 12 Flaschen in einem Karton).	Pack Quantity (Ehemals Unit)	Specifies the number of individual items contained within a packaging unit (e.g., 12 bottles in a box or 50 bags on a pallet).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cbc:PackQuantity[@unitCode]</i>	x	x	x	x
Artikelnummer Verkäufer (Verkäufer/Versender)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer/Versender	Seller's Article Number (Seller/Dispatcher)	Article number of the buyer assigned by the seller or dispatcher.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:SellertoolsitemIdentification</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Artikelnummer Käufer (Käufer)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Käufer	Buyer's Article Number (Buyer)	Article number of the buyer assigned by the buyer.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:BuyersItemIdentification</i>	x	x	x	x
Artikelnummer Hersteller (Hersteller)	Artikelnummer des Herstellers, vergeben durch den Hersteller	Manufacturer Article Number (Manufacturer)	Article number of the manufacturer assigned by the manufacturer.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:ManufacturersItemIdentification</i>	x	x	x	
Bezeichnung	Bezeichnung des Artikels im Klar- oder Kurztext.	Description	The item's name or short text description.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Preis je Einheit	Ausweis des Preises je Einheit. Dies erfolgt im Schriftverkehr mit externen Kunden und teilweise auch Privatkunden.	Unit Price	Display of the unit price. This is often used in communication with customers.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='net price per unit']</i>	x	x	x	x
Lagerfach	Hinweis auf das Lagerfach oder Silo eines Artikels zur Unterstützung der Kommissionierung.	Compartment	Information on the compartment or silo to assist in picking.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Storage unit']</i>	x	x	x	x
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument. Querverweis auf andere Lieferscheine und / oder Begleitpapiere, Meldung über Zustand des Artikels (Beschädigung, Reparatur).	External Documents	Reference to external documents (e. g., other delivery notes, damage reports).	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Artikeleigenschaft	Eine oder mehrere Eigenschaften eines Artikels.	Product Property	One or more properties of an item.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty</i>	x	x	x	x
Druckfestigkeit	Die vom Material im eingebauten Zustand ertragbare Druckbeanspruchung.	Compressive Strength	The load-bearing capacity of the material in built-in condition.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='compressive strength']</i>		x	x	
Konsistenzklasse	Die Beschreibung der Konsistenz von Frischbeton erfolgt über die Konsistenzklassen.	Consistency Class	The consistency of fresh concrete is described using consistency classes.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='consistency class']</i>			x	
Expositionsklasse	In den Expositionsklassen sind die Anforderungen an die Haltbarkeit für die Bewehrung und die Betonkorrosion in Abhängigkeit von den chemischen und physikalischen Einwirkungen festgelegt	Exposure Class	Exposure classes define durability requirements for reinforcement and concrete corrosion depending on chemical and physical exposure conditions.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='exposure class']</i>			x	
Feuchtigkeitsklasse	Die Feuchtigkeitsklasse ist eine Einstufung der Umgebungsbedingungen, die vom Planer hinsichtlich einer möglichen schädigenden Alkali-Kieselsäure-Reaktion festzulegen ist.	Moisture Class	The moisture class categorizes environmental conditions related to potential harmful alkali-silica reactions, as defined by the project planner.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='moisture class']</i>			x	
Verwendung	(Geplante) Verwendung des Gutes / eines Teils dieses Guts.	Intended Use	(Planned) use of the item or part of the item.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Intended Use']</i>			x	
Festigkeitsentwicklung	Betone werden entsprechend des Festigkeitsentwicklung in sehr langsam, langsam, mittel oder schnell eingestuft.	Strength Development	Concrete is classified according to the development of its compressive strength as very slow, slow, medium, or fast.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='strength development']</i>			x	
Zertifizierungsstelle	Akkreditierte Zertifizierungsstelle	Certification Body	Accredited certification body.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Certification body']</i>		x	x	
Erstprüfungsnummer	Die Erstprüfungsnummer ist der Nachweis, dass ein bestimmtes Produktrezept aus einem Werk die Anforderungen der entsprechenden EN Norm oder einer Norm erfüllt.	Initial Type-Testing Number	The Initial Type-Testing number is proof that a specific product recipe	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Initial Type-Testing Number']</i>		x		
Normbezeichnung	Die Normbezeichnung verweist auf eine technische Norm (z.B. eine Europäische Norm), die Anforderungen für ein Produkt festlegt. Sie ist die Grundlage für die Qualitätszertifizierung und Zertifizierung.	Standard Designation	The Standard Designation refers to a technical standard (e.g., a European Standard) that specifies the	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Standard Designation']</i>		x		
Pruefalter	Alter des Probekörpers im Augenblick der Prüfung.	Age at Testing	Age of the specimen at the time of testing.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Testing age']</i>		x	x	
Chloridgehalt	Gibt den Chloridgehalt des Betons an.	Chloride Content	Indicates the chloride content of the concrete.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Chloride Content']</i>		x	x	
Groesstkorn	Gibt den größten Gesteinskorndurchmesser einer Gesteinskörnung an.	Maximum Aggregate Size	Indicates the largest particle size in the aggregate.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Maximum grain size']</i>		x	x	
Rohdichteklasse	Die Rohdichteklasse des Materials .	Density Class	Density class of the material.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='gross density class']</i>		x	x	
MischungZusatzstoffBezeichnung	Bezeichnung des Zusatzstoffes	Admixture Description	Name of the Admixture.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Mixture additive name']</i>		x	x	
MischungZusatzstoffHersteller	Der Hersteller des Zusatzstoffes.	Admixture Manufacturer	Manufacturer of the Admixture.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Mixture additive manufacturer']</i>		x	x	
ChargenZementBezeichnung	Bezeichnung der Zementcharge	Cement Batch Designation	Description of the cement batch.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Batch Cement Designation']</i>		x	x	
ChargenBindemittelBezeichnung	Bezeichnung der Charge Bindemittel	Binder Batch Description	Description of the binder batch.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Batch Binder Designation']</i>		x		
Schadstoffklasse	Schadstoffklasse des Artikels	Contaminant Class	Contaminant class of the item.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Pollutant Class']</i>		x		
Gefahrtgutklasse	Gefahrtgutklasse des Artikels	Hazard Class	Hazardous materials classification.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Hazardous Goods Class']</i>		x		
Produktionsbeginn	Der Zeitpunkt des Produktionsbeginns des Mischgutes.	Production Start	Time of the beginning of the mixture's production.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Start of Production']</i>		x	x	
Produktionsende	Der Zeitpunkt des Produktionsendes des Mischgutes.	Production End	Time of the end of the mixture's production.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='End of Production']</i>		x	x	
Anzahl Chargen	Anzahl der inkludierten Chargen im gelieferten Mischgut.	Number of Batches	Number of included batches in the delivered mixture.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Number of Batches']</i>		x	x	
Betonsorte	Art, des Betons: Beton nach Eigenschaften Beton nach Zusammensetzung	Type of Concrete	Type of concrete: property-based or composition-based.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Concrete Type']</i>			x	
Max. Wasserzementgehalt w/z(eq)	Kennwert bei der Zubereitung von Baustoffen mit hydraulischem Bindemittel.	Max. Water-Cement Ratio (w/c eq)	Key value for preparing materials with hydraulic binders.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Max. Water-Cement Ratio w/c (eq)']</i>			x	
Stahlfaserbeigabe	Art der Faserbeigabe zu Beton: langsam, mittel, schnell	Steel Fiber Addition	Type of fiber addition to concrete: slow, medium, fast.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Steel Fiber Addition']</i>			x	
Arbeitsvermögen	Mögliche Energieaufnahme eines Betonbauteils bis zum Versagen.	Energy Absorption Capacity	Potential energy absorption of a concrete element until failure.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Workability']</i>			x	

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Lufttemperatur	Bei Ankunft auf der Baustelle	Air Temperature	Temperature at arrival on the construction site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Air Temperature']</i>			x	
Betontemperatur	Bei Ankunft auf der Baustelle	Concrete Temperature	Temperature of the concrete upon arrival at the site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Concrete Temperature']</i>			x	
Rezeptzusätze	Beschreibt Bindemittel, Zusatzmittel und Zusatzstoffe.	Mix Additions	Describes binders, admixtures, and additives.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Mix Additives']</i>			x	
Hinweise	Hinweise zur Rezeptur, Anlieferung und Zugaben als Freitext	Notes	Notes regarding the mix, delivery, and additions (free text).	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Notes / Remarks']</i>			x	
Rezept	Genormte oder freie Rezeptur des Materials	Mix Design	Standardized or custom mix design of the material.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Mix Design']</i>			x	
Fremdüberwacht	Wird eine zusätzliche, externe Kontrolle durchgeführt?	Externally Monitored	Is additional external control being performed?	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Externally Monitored']</i>			x	
Festigkeitsklasse	Festigkeitsklasse/Leistungsklasse des gelieferten Betons	Strength Class	Strength/performance class of the delivered concrete.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Strength Class']</i>			x	
Überwachungsklasse		Monitoring Class	Level/class of monitoring required for the concrete.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Monitoring Class']</i>			x	
Verlängerte Verarbeitbarkeitszeit	Wie ist die Verarbeitbarkeitszeit nach Zugabemitteln	Extended Workability Time	Indicates the workability time after admixture use.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Extended Workability Time']</i>			x	
Max. Zusatzmenge Fließmittel	Max. Menge an Fließmitteln auf der Baustelle	Max. Superplasticizer Quantity	Maximum quantity of superplasticizer allowed on-site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Max. Added Amount of Superplasticizer']/cbc:ValueQuantity[unitCode]</i>			x	
Verzögerungszeit	Um welche Zeitspanne verzögert die Zugabe von Verzögerern das Erstarren sowie die Wärmeentwicklung	Retardation Time	Time by which the addition of a retarder delays setting and heat development.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Retardation Time']</i>			x	
Produktbeigabe auf der Baustelle	Dies wird als Stückliste aufgeführt, indem es als separates Item aufgeführt wird, bei welchem die ID eine Zuordnung zum übergeordneten Artikel herstellt.	On-Site Product Addition	Listed as a separate item with an ID referencing the main article.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Product Addition at Construction Site']</i>			x	
Wasserzugabe auf Verlangen des Kunden	Dies wird als Stückliste aufgeführt, indem es als separates Item aufgeführt wird, bei welchem die ID eine Zuordnung zum übergeordneten Artikel herstellt.	Water Addition at Customer Request	Listed as a separate item with an ID referencing the main article.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Water added at customer's request']</i>			x	
Zusätzliche Leistung	Dies wird als Stückliste aufgeführt, indem es als separates Item aufgeführt wird, bei welchem die ID eine Zuordnung zum übergeordneten Artikel herstellt.	Additional Service	Listed as a separate item with an ID referencing the main article.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Additional Service']</i>			x	
Fließmittelzugabe auf Verlangen des Kunden	Verlangt der Kunde eine Fließmittelzugabe?	Superplasticizer Addition at Customer Request	Was superplasticizer added at the customer's request?	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Superplasticizer Addition at Customer's Request']</i>			x	
Verzögererzugabe auf Verlangen des Kunden	Verlangt der Kunde eine Verzögererzugabe?	Retarder Addition at Customer Request	Was retarder added at the customer's request?	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Retarder Addition at Customer's Request']</i>			x	
Zugabeort	Ort, an welchem Zusätze hinzugeben wurden.	Addition Location	Location where the additives were added.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Place of Addition']</i>			x	
Zugabemenge	Menge der Zusatzmittel	Quantity of Additive	Quantity of the additive added.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Amount Added']/cbc:ValueQuantity[unitCode]</i>			x	
Zugabemittel Bezeichnung	Bezeichnung der Zusatzmittel	Additive Name	Name/designation of the additive.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Additive Description']</i>			x	
Zugabezeitpunkt	Zugabezeitpunkt der Zusatzmittel	Time of Addition	Point in time when the additive was added.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Time of Addition']</i>			x	
Geschätzte Menge Beton vor Zugabe	Wie ist groß ist die Betonmenge vor Zugabe des Zusatzmittels?	Estimated Concrete Quantity Before Addition	Concrete quantity before adding the additive.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Estimated Quantity of Concrete Before Addition']/cbc:ValueQuantity[unitCode]</i>			x	
Konsistenzbereich vor Zugabe	Wie ist der Konsistenzbereich vor der Zugabe des Zusatzmittels?	Consistency Range Before Addition	Consistency range before additive was added.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Consistency Range Before Addition']</i>			x	
Konsistenzbereich nach Zugabe	Wie ist der Konsistenzbereich nach der Zugabe des Zusatzmittels?	Consistency Range After Addition	Consistency range after additive was added.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Consistency Range After Addition']</i>			x	
Restmenge im Fahrzeug	Wie groß ist die Artikelmenge, die nicht entladen wird?	Remaining Quantity in Vehicle	Amount of item that remains in the vehicle and is not unloaded.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Remaining Quantity in Vehicle']/cbc:ValueQuantity[unitCode]</i>		x	x	
Zustand Status Lieferart	Schlüssel zur Abbildung des Artikels. Beispiel: neu, gebraucht, beschädigt. Dies wird zur Abwicklung der Be- und Entlastung von Baustellenzustandungsartikeln verwendet	Condition	Key describing the item's condition. Example: new, used, damaged. Used to manage the assignment and	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Condition']</i>				
BIM-Objekt	Link zu spezifischen BIM-Objektes innerhalb eines BIM-Modells	BIM Object	Link to a specific BIM object within a Building Information Model.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='BIM Object']</i>	x	x	x	x
Lokalität	Relative Positionierung Stationierung / Wohnung / Raumnummer, [...]	Locality	Relative positioning such as station, apartment, or room number.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Locality']</i>	x	x	x	x
Georeferenzierung	(Geplante) Absolute Position des Gutes, beschreibbar durch Koordinaten	Georeferencing	(Planned) absolute position of the item, described by geographic coordinates.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacItem/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Georeferencing']</i>	x	x	x	x
Einsatzzeiten Beginn	Beginn der Bereitstellung des Geräts am Einsatzort.	Deployment Start	Start of the equipment's availability at the site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacShipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='5']</i>				x
Datum Einsatzzeiten Beginn	Datum, an dem die Einsatzzeit des Geräts oder Artikels beginnt.	Deployment Start Date	Date on which the deployment of the equipment or item begins.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacShipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>				x
Einsatzzeiten Ende	Abschluss der Bereitstellung des Geräts am Einsatzort.	Deployment End	Completion of the equipment's availability at the site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cacShipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='14']</i>				x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Datum Einsatzzeiten Ende	Datum, an dem die Einsatzzeit des Geräts oder Artikels endet.	Deployment End Date	Date on which the deployment of the equipment or item ends.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>				x
Verwendungszeiten Beginn	Start der tatsächlichen Nutzung oder des aktiven Betriebs des Geräts. Usage Start	Usage Start	Start of the actual usage or active operation of the equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='60']</i>				x
Datum Verwendungszeiten Beginn	Datum, an dem die tatsächliche Nutzung oder Verwendung des Geräts beginnt.	Usage Start Date	Date on which the actual usage or utilization of the equipment begins.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>				x
Verwendungszeiten Ende	Stopp der tatsächlichen Nutzung oder des aktiven Betriebs des Geräts.	Usage End	Stop of the actual usage or active operation of the equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='58']</i>				x
Datum Verwendungszeiten Ende	Datum, an dem die tatsächliche Nutzung oder Verwendung des Geräts endet.	Usage End Date	Date on which the actual usage or utilization of the equipment ends.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:TransportEventTypeCode</i>				x
Pausenzeiten	Unterbrechung der aktiven Nutzung oder des Betriebs (z. B. Schichtpause).	Break Times	Interruption of active usage or operation (e.g., shift break).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='166']</i>				x
Pausenzeiten Dauer	Dauer der Pausenzeiten während des Einsatzes, die in der Regel nicht als produktive Zeit gewertet werden.	Break Time Duration	Duration of the break times during the deployment, typically not counted as productive time.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cac:Period</i>				x
Freigemeldet	Offizielle Meldung des Geräts als nicht mehr benötigt und abholbereit.	Off-hire	Official notification that the equipment is no longer needed and ready for pickup.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='71']</i>				x
Datum Freigemeldet	Datum der Freimeldung, an dem das Gerät als abholbereit oder nicht mehr benötigt gemeldet wird.	Off-hire Date	Date on which the equipment is reported as off-hire, ready for pickup, or no longer needed.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>				x
Katalog	Referenz auf den entsprechenden Katalog für das Gerät oder den Artikel.	Catalog	Reference to the corresponding catalog for the item or equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:CatalogueDocumentReference</i>	x			x
Nummer im Katalog	Die eindeutige Nummer oder Referenz des Artikels innerhalb eines spezifischen Katalogs.	Catalog Number	The unique number or reference of the item within a specific catalog.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:CatalogueItemIdentification</i>	x			x
Wiegung	Zu jeder Wiegung werden Waagen und Wiegegenstand beschrieben.	Weighing	Each weighing includes the scale and the object being weighed.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportEvent</i>		x		
Wiegung Netto	Messwert netto	Net Weight	Net weight measurement.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cbc:NetWeightMeasure</i>		x		
Wiegung Brutto	Messwert brutto	Gross Weight	Gross weight measurement.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
Wiegung Tara	Messwert tara	Tare Weight	Tare (empty) weight measurement.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
WiegungGegenstand	Was wird gewogen?	Weighing Object	Object being weighed.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
Wiegung Brutto	Messwert Brutto für Transportmittel plus Ladung	Gross Weight (Vehicle + Load)	Gross weight of the vehicle including the load.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
Mengeneinheit Messwert		Quantity Unit of Measurement	Unit of measurement for the weight value.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
WaageNr	WaageNr Registrierung und oder Eichung der Waage	Scale Number	Registration or calibration number of the scale.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
WiegungDatum	Datum der Wiegung	Weighing Date	Date of the weighing.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
WiegungZeit	WiegungZeit	Weighing Time	Time of the weighing.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
Feststellung	Methode zur Durchführung der Wiegung Wiegung, Errechnung, Speicherung	Determination Method	Method used for weighing (e.g., direct weighing, calculation, storage).	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		x		
Fuß	Im Fuß des Lieferscheines werden Bestätigungen und Zeitpunkt der Übergabe dokumentiert. Teilweise werden in diesem Teil des Lieferscheines auch Nachrichten und Hinweise speziell zur Abwicklung von Lieferungen als allgemeine Firmeninformationen transportiert.	Footer	In the footer, confirmations and handover times are documented. Also includes general company messages regarding delivery handling.		x	x	x	x
Datum Übergabe Versender an Transporteur	Datum der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Date (Shipper to Carrier)	Date on which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Delivery/cac:Despatch/cac:EstimatedDespatchPeriod</i>	x	x	x	x
Zeitpunkt Übergabe Versender an Transporteur	Zeitpunkt der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Time: Shipper to Carrier	Time at which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Delivery/cac:Despatch/cac:EstimatedDespatchPeriod</i>	x	x	x	x
Hersteller	Der Hersteller des zu liefernden Artikels.	Manufacturer	The manufacturer of the item to be delivered.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:ManufacturerParty</i>	x		x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (including legal form)	The name of the party including its legal designation (e.g., Ltd., GmbH).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x		x	x
Kostenstellenummer	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum beim Versender.	Cost Center Number	The cost center number (account assignment object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:AccountingCost</i>	x		x	x
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>	x		x	x
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is created for certain branch offices, depots, or external sites.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	x		x	x
Standortnummer Hersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x		x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>	x		x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>	x		x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Language</i>	x		x	x
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact</i>	x		x	x
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person</i>	x		x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact</i>	x		x	x
ID		ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>	x		x	x
Name		Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>	x		x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x		x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x		x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x		x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>	x		x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x		x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person</i>	x		x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x		x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x		x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>	x		x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x		x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x		x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x		x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>	x		x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x		x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x		x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x		x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x		x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x		x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x		x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x		x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x		x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac/Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x		x	x
Signatur	1Lieferschein-Signatordaten zur technischen Validierung und Identifikation des Erstellers.	Signature	1Lieferschein signature data for technical validation and identification of the creator.	<i>/*Advice/cac:Signature</i>	x	x	x	x
Signatur ID	Eindeutiger Bezeichner der Signaturinstanz (festgelegt auf '1lieferschein_signature').	Signature ID	Unique identifier for the signature instance (set to '1lieferschein_signature').	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Erstellungsgrund (Code)	Code für den Grund der Dokumentenerstellung gemäß 1Lieferschein-Codeliste.	ReasonCode	Code for the reason of document creation according to 1Lieferschein codelist.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ReasonCode</i>	x	x	x	x
Validierungsdatum	Datum, an dem das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Date	Date when the document was created or technically validated.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationDate</i>	x	x	x	x
Validierungszeit	Uhrzeit, zu der das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Time	Time when the document was created or technically validated.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationTime</i>	x	x	x	x
Software-ID (Validator)	Identifikator der Software, welche den Lieferschein initial erzeugt hat.	Validator ID	Identifier of the software that initially generated the delivery note.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidatorID</i>	x	x	x	x
Erstellerteil	Partei, die den Lieferschein erstellt und digital signiert hat.	Issuing Party	The party that created and digitally signed the delivery note.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty</i>	x	x	x	x
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LSStandard	1LSBulk	1LSConcrete	1LSDevices
Mandant Verkäufer/Versender	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	x	x	x	x
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation</i>	x	x	x	x
Standortnummer Ersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cbc:WebsiteURI</i>	x	x	x	x
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyIdentification</i>	x	x	x	x
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Language</i>	x	x	x	x
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>	x	x	x	x
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ID</i>	x	x	x	x
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Name</i>	x	x	x	x
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	x	x	x	x
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	x	x	x	x
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	x	x	x	x
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Note</i>	x	x	x	x
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>	x	x	x	x
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>	x	x	x	x
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>	x	x	x	x
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	x	x	x	x
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:Title</i>	x	x	x	x
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>	x	x	x	x
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>	x	x	x	x
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>	x	x	x	x
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>	x	x	x	x
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	x	x	x	x
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	x	x	x	x
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	x	x	x	x
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	x	x	x	x
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>	x	x	x	x
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>	x	x	x	x
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>	x	x	x	x
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>	x	x	x	x
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>	x	x	x	x
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>	x	x	x	x

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Standardidentifikation	Beschreibung des verwendeten Standards 1Lieferschein.	Standard Identification	Description of the applied standard (e.g. 1DeliveryNote).	/*Advice/cbc:CustomizationID /*Advice/cbc:UBLVersionID /*Advice /*Advice/cbc:ProfileID /*Advice/cbc:ProfileExecutionID /*Advice/cbc:Note /*Advice/cbc:UUID
Standardversion	Gibt die Revision des 1Lieferschein-Standards im Format „1LS.X.Y“ an.	Standard Version	Specifies the revision of the 1Lieferschein standard in "1LS.X.Y" format.	
Dateityp	Gibt an, welcher Geschäftsvorfall vorliegt.	File Type	Indicates the type of business transaction.	
Profiltyp	Welches Profil	Profile Type	Which profile.	
Profilversion	Gibt die Version des verwendeten Profils an (z. B. „1.0.0“).	Profile Execution ID	Specifies the version of the profile used (e.g. "1.0.0").	
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free-form notes related to individual delivery notes.	/*Advice/cbc:Note /*Advice/cbc:UUID
Unique Dokument ID	Weltweit eindeutiger Bezeichner des Dokumentes	Unique Document ID	Globally unique identifier of the document.	
Kopf	Im Kopf des Lieferscheines werden allgemeine, für den gesamten Lieferschein gültige Daten und Beschreibungen zusammengefasst. Bei einigen Beispielen ist die Unterscheidung zwischen Kopf und Fuß (siehe unten) nicht unbedingt klar. Dies hat für die Inhalte und Aussagen insgesamt keine Bedeutung, da es sich hierbei überwiegend um die Anordnung der Datenfelder handelt.	Header	The header summarizes general data and descriptions that apply to the entire delivery note.	/DespatchAdvice/cbc:ID /*Advice/cac:OrderReference /*Advice/cbc:IssueDate /*Advice/cbc:IssueTime /*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:DeliveryTerms /*Advice/cac:AdditionalDocumentReference /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cbc:ID /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName /*Advice/cac:AdditionalDocumentReference /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportMeans/cac:RoadTransport/cbc:LicensePlateID /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Language /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Lieferscheinnummer	Lieferscheinnummer des Verkäuers/Versenders, meist aus Warenwirtschaft oder ERP-System vergeben. Bsp: 1Lieferscheinnummer 20001212	Delivery Note Number	Delivery note number assigned by the seller/shipper, including unique version ID (e.g., 20001212@2).	
Auftragsnummer Käufer	Auftragsnummer vergeben durch den Käufer		Buyer-assigned order number referencing the purchase.	
Datum Lieferschein	Erstellungsdatum des Lieferscheines.	Delivery Note Date	Date of creation of the delivery note.	
Uhrzeit	Uhrzeit der Erstellung des Lieferscheines.	Time	Time of creation of the delivery note.	
Sendungskonditionen	Die zwischen einem Verkäufer und einem Käufer vereinbarten Bedingungen für die Lieferung von Waren und/oder Dienstleistungen (z. B. CIF, FOB oder EXW gemäß den INCOTERMS-Lieferbedingungen)	Shipping Conditions	Agreed terms between seller and buyer for the delivery of goods/services (e.g., CIF, FOB, EXW according to INCOTERMS).	
Geschäftsbedingungen	Verweis auf mitgeltende Geschäftsbedingungen	Terms and Conditions	Reference to applicable terms and conditions.	
Transportstufe	Zu jeder Transportstufe werden Transporteur, Frachtführer, Transportmittel beschrieben.	ShipmentStage	Each transport stage specifies the carrier, freight forwarder, and means of transport.	
TransportstufeNr	Nummer der entsprechenden Transportstufe	ShipmentStage Number	Number of the corresponding transport stage.	
Transporteur	Der Transporteur, der für die aktuelle Transportstufe zuständig ist.	Carrier	The carrier responsible for the current transport stage.	
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName /*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Kreditorennummer Transporteur (Versender)	Kreditorennummer des Transporteurs vergeben durch den Versender	Creditor Number of Carrier (from Sender)	Creditor number of the carrier, assigned by the sender.	
Fahrzeug Nummer	Fahrzeugnummer oder Kfz-Zulassung, mit der der Transport erfolgt.	Vehicle Number	Vehicle number or registration plate used for transport.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportMeans/cac:RoadTransport/cbc:LicensePlateID /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln bei Selbstabholung. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Language /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	
Nachname	Familiennamen der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName /*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	
Ort		City/Town		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Postleitzahl		Postal Code		/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate
Verkäufer	Der Verkäufer beschreibt die für die Lieferung vertraglich gebundene Organisationseinheit.	Seller	The seller describes the organizational unit contractually bound for the delivery.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName
Mandant Verkäufer	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Standort	Für Standortniederlassung, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation
Standortnummer Verkäufer (Verkäufer)	Standortnummer des Verkäufers, vergeben durch den Verkäufer	Seller's Site Number (from Seller)	Site number of the seller, assigned by the seller.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Language
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:DespatchContact
Primärkontakt Verkäufer	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:SellerContact
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cac:LocationCoordinate
Versender	Der Versender beschreibt die Stelle, Organisationseinheit oder das Unternehmen, die den Artikel abgibt.	Shipper	The shipper describes the department, organizational unit, or company handing over the item.	/*Advice/cac: DespatchSupplierParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/ cbc:RegistrationName
Kostenstellenummer Versender (Versender)	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum des Versenders, vergeben durch den Versender.	Cost Center Number of Sender (from Sender)	Cost center number (accounting object) of the sender's construction site, depot, production facility, or logistics center of the sender, assigned by the sender.	/*Advice/cac: AdditionalDocumentReference
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/ cac:ExternalReference
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac: PhysicalLocation
Standortnummer Versender (Versender)	Die Standortnummer des Vesenders, vergeben durch den Versender. Diese wird zur Bezeichnung unterschiedlicher Standorte der Bereitstellung, des Versands oder der Herstellung genutzt.	Sender's Site Number (from Sender)	The site number of the sender, assigned by the sender. This is used to designate different locations for provisioning, shipping, or production.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/ cbc:ID
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/ cbc:WebsiteURI
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/ cac:PartyIdentification
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/ cac:Language
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/ cac:DespatchContact
Primärkontakt Versender	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/ cac:SellerContact
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/ cac:Contact
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:ID
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:Name
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:Telephone
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/ cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/ cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:FirstName
Nachname	Familiennamen der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/ cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:CityName
Adressezusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/ cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cac:LocationCoordinate
Käufer	Der Käufer beschreibt die Organisationseinheit, welche die Lieferung in Auftrag gibt.	Buyer	The buyer describes the organizational unit that places the delivery order.	/*Advice/cac: BuyerCustomerParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/ cbc:RegistrationName
Debitorennummer Käufer (Verkäufer)	Debitorennummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Debtor Number (from Seller)	The debtor number of the buyer, assigned by the seller.	/*Advice/cac: AdditionalDocumentReference
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/ cac:PhysicalLocation

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Standortnummer Käufer (Verkäufer)	Standortnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Site Number (from Seller)	The site number of the buyer, assigned by the seller.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>
Primärkontakt Käufer	Primärer Ansprechpartner des Käufers	Primary contact	The primary contact for this buyer customer party	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:BuyerContact</i>
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Empfänger	Empfänger ist die Stelle, d.h. Baustelle, Bauhof oder Organisationseinheit, zu der die Artikel geliefert werden.	Recipient	The recipient is the site, such as a construction site, depot, or organizational unit, where the items are delivered.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Kostenstellennummer Käufer	Die vom Käufer für die Buchung verwendete Kostenstelle, entweder ausgedrückt als Code oder als Text.	Cost Center Number	Specifies the cost center number (accounting object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>
Standortnummer Empfänger	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei beim Versender oder Verkäufer	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>
Primärkontakt Empfänger	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this delivery customer party	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:BuyerContact</i>
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/ cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/ cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/ cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:FirstName
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/ cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/ cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/ cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/ cac:LocationCoordinate
Empfangsstelle	Bezeichnung der Baustelle, Bauhof oder Logistikzentrum, das den Artikel empfängt.	Receiving Location	Designation of the construction site, depot, or logistics center receiving the item.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/ cac:ConsigneeParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyLegalEntity/ cbc:RegistrationName
Empfangstellennummer	Empfangsstellennummer oder Baustellennummer des Versenders	Recipient Location Number (from Sender)	Recipient location or construction site number of the sender assigned by the sender.	/*Advice/ cac:AdditionalDocumentReference
Empfänger (Versender)	vergeben durch den Versender			
Kostenstellennummer	Kostenstellennummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Käufer	Cost Center Number of Recipient Location (from Buyer)	Cost center number of the recipient location, assigned by the buyer.	/*Advice/ cac:AdditionalDocumentReference
Empfangsstelle (Käufer)	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/ cac:ExternalReference
Externe Dokumente	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:PhysicalLocation
Standort				
Standortnummer Empfangsstelle (Versender)	Standortnummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Versender	Recipient Site Number (from Sender)	Site number of the recipient location, assigned by the sender.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation/ cbc:ID
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cbc:WebsiteURI
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:PartyIdentification
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:Language
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:Contact
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:Person
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:Contact
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cbc:ID
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cbc:Name
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cbc:Telephone
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/ cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/ cbc:FirstName
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/ cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/ cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/ cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/ cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/ cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/ cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/ cbc:StreetName

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate
Transporteur	Der Transporteur, der die auf dem Lieferschein angegebenen Artikel transportiert.	Carrier	The carrier mainly responsible for the transport.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName
Kreditornummer	Kreditorennummer Transporteur beim Versender	Creditor Number	Creditor number of the carrier at the sender's end.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Language
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate
Lieferposition	Im Listenteil des Lieferscheines werden die Artikel und deren Mengen aufgeführt.	Delivery Line	In the line item section of the delivery note, the items and their quantities are listed.	/*Advice/cac:*Line
LieferpositionNr	Nummer der entsprechenden Lieferposition	Delivery Line Number	Number of the corresponding delivery line.	/*Advice/cac:*Line/cac:OrderLineReference/cbc:LineID
Anzahl Menge	Die Menge des Artikels. Hierbei können auch gegebene Mengen angegeben werden.	Quantity	The quantity of the item. Predefined quantities may also be specified.	/*Advice/cac:*Line/cbc:DeliveredQuantity[@unitCode]

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Verpackungseinheit (Ehemals Einheit)	Gibt die Anzahl der Einzelartikel innerhalb einer Verpackungseinheit an. Dies beschreibt, wie viele Einheiten in einem Paket, in einem Karton oder auf einer Palette enthalten sind (z. B. 12 Flaschen in einem Karton).	Pack Quantity (Ehemals Unit)	Specifies the number of individual items contained within a packaging unit (e.g., 12 bottles in a box or 50 bags on a pallet).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cbc:PackQuantity[@unitCode]</i>
Artikelnummer Verkäufer (Verkäufer/Versender)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer/Versender	Seller's Article Number (Seller/Dispatcher)	Article number of the buyer assigned by the seller or dispatcher.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:Sellersistemidentification</i>
Artikelnummer Käufer (Käufer)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Käufer	Buyer's Article Number (Buyer)	Article number of the buyer assigned by the buyer.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:Buyersistemidentification</i>
Artikelnummer Hersteller (Hersteller)	Artikelnummer des Herstellers, vergeben durch den Hersteller	Manufacturer Article Number (Manufacturer)	Article number of the manufacturer assigned by the manufacturer.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:Manufacturersitemidentification</i>
Bezeichnung	Bezeichnung des Artikels im Klar- oder Kurztext.	Description	The item's name or short text description.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cbc:Name</i>
Preis je Einheit	Ausweis des Preises je Einheit. Dies erfolgt im Schriftverkehr mit externen Kunden und teilweise auch Privatkunden.	Unit Price	Display of the unit price. This is often used in communication with customers.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='net price per unit']</i>
Lagerfach	Hinweis auf das Lagerfach oder Silo eines Artikels zur Unterstützung der Kommissionierung.	Compartment	Information on the compartment or silo to assist in picking.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Storage unit']</i>
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument. Querverweis auf andere Lieferscheine und / oder Begleitpapiere, Meldung über Zustand des Artikels (Beschädigung, Reparatur).	External Documents	Reference to external documents (e.g., other delivery notes, damage reports).	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Artikeleigenschaft BIM-Objekt	Eine oder mehrere Eigenschaften eines Artikels. Link zu spezifischen BIM-Objektes innerhalb eines BIM-Modells	Product Property BIM Object	One or more properties of an item. Link to a specific BIM object within a Building Information Model.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty</i> <i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='BIM Object']</i>
Lokalität	Relative Positionierung Stationierung / Wohnung / Raumnummer, [...]	Locality	Relative positioning such as station, apartment, or room number.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Locality']</i>
Georeferenzierung	(Geplante) Absolute Position des Gutes, beschreibbar durch Koordinaten	Georeferencing	(Planned) absolute position of the item, described by geographic coordinates.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Georeferencing']</i>
Katalog	Referenz auf den entsprechenden Katalog für das Gerät oder den Artikel.	Catalog	Reference to the corresponding catalog for the item or equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:CatalogueDocumentReference</i>
Nummer im Katalog	Die eindeutige Nummer oder Referenz des Artikels innerhalb eines spezifischen Katalogs.	Catalog Number	The unique number or reference of the item within a specific catalog.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:CatalogueItemidentification</i>
Fuß	Im Fuß des Lieferscheines werden Bestätigungen und Zeitpunkt der Übergabe dokumentiert. Teilweise werden in diesem Teil des Lieferscheines auch Nachrichten und Hinweise speziell zur Raustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum beim Bezug zu einem externen Dokument.	Footer	In the footer, confirmations and handover times are documented. Also includes general company messages regarding delivery handling.	
Datum Übergabe Versender an Transporteur	Datum der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Date (Shipper to Carrier)	Date on which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Delivery/cac:Despatch/cac:EstimatedDespatchPeriod</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (including legal form)	The name of the party including its legal designation (e.g., Ltd., GmbH).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Kostenstellenummer	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum beim Bezug zu einem externen Dokument.	Cost Center Number	The cost center number (account assignment object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center. Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:AccountingCost</i>
Externe Dokumente Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	External Documents Location	A delivery note is created for certain branch offices, depots, or external sites.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i> <i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>
Standortnummer Hersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Language</i>
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact</i>
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person</i>
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact</i>
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:jobTitle</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</code>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</code>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</code>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</code>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</code>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</code>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</code>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</code>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</code>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</code>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</code>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</code>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</code>
Signatur	1Lieferschein-Signaturdaten zur technischen Validierung und Identifikation des Erstellers.	Signature	1Lieferschein signature data for technical validation and identification of the creator.	<code>/*Advice/cac:Signature</code>
Signatur ID	Eindeutiger Bezeichner der Signaturinstanz (festgelegt auf '1lieferschein_signature').	Signature ID	Unique identifier for the signature instance (set to '1lieferschein_signature').	<code>/*Advice/cac:Signature/cbc:ID</code>
Erstellungsgrund (Code)	Code für den Grund der Dokumentenerstellung gemäß 1Lieferschein-Codeliste.	ReasonCode	Code for the reason of document creation according to 1Lieferschein codelist.	<code>/*Advice/cac:Signature/cbc:ReasonCode</code>
Validierungsdatum	Datum, an dem das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Date	Date when the document was created or technically validated.	<code>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationDate</code>
Validierungszeit	Uhrzeit, zu der das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Time	Time when the document was created or technically validated.	<code>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationTime</code>
Software-ID (Validator)	Identifikator der Software, welche den Lieferschein initial erzeugt hat.	Validator ID	Identifier of the software that initially generated the delivery note.	<code>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidatorID</code>
Erstellerteil	Partei, die den Lieferschein erstellt und digital signiert hat.	Issuing Party	The party that created and digitally signed the delivery note.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty</code>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</code>
Mandant Verkäufer/Versender	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<code>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</code>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation</code>
Standortnummer Ersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the application software to generate the name of the location.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</code>
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</code>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cbc:WebsiteURI</code>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyIdentification</code>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Language</code>
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</code>
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</code>
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</code>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ID</code>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Name</code>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telephone</code>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telefax</code>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</code>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Note</code>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</code>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</code>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FirstName</code>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FamilyName</code>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:Title</code>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:JobTitle</code>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:NationalityID</code>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:GenderCode</code>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</code>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</code>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/ cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/ cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/ cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/ cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/ cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/ cac:LocationCoordinate
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/Signature/SignatoryParty/PostalAddress/ LocationCoordinate

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Standardidentifikation Standardversion Datentyp Profiltyp Profilversion Bemerkung Unique Dokument ID Kopf	Beschreibung des verwendeten Standards 1Lieferschein. Gibt die Revision des 1Lieferschein-Standards im Format „1LS.X.Y“ an. Gibt an, welcher Geschäftsvorfall vorliegt. Welches Profil. Gibt die Version des verwendeten Profils an (z. B. „1.0.0“). Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen. Weltweit eindeutiger Bezeichner des Dokumentes. Im Kopf des Lieferscheines werden allgemeine, für den gesamten Lieferschein gültige Daten und Beschreibungen zusammengefasst. Bei einigen Beispielen ist die Unterscheidung zwischen Kopf und Fuß (siehe unten) nicht unbedingt klar. Dies hat für die Inhalte und Aussagen insgesamt keine Bedeutung, da es sich hierbei überwiegend um die Anordnung der Datenfelder handelt.	Standard Identification Standard Version File Type Profile Type Profile Execution ID Remark Unique Document ID Header	Description of the applied standard (e.g. 1DeliveryNote). Specifies the revision of the 1Lieferschein standard in "1LS.X.Y" format. Indicates the type of business transaction. Which profile. Specifies the version of the profile used (e.g. "1.0.0"). Free-form notes related to individual delivery notes. Globally unique identifier of the document. The header summarizes general data and descriptions that apply to the entire delivery note.	/*Advice/cbc:CustomizationID /*Advice/cbc:UBLVersionID /*Advice /*Advice/cbc:ProfileID /*Advice/cbc:ProfileExecutionID /*Advice/cbc:Note /*Advice/cbc:UID		
Lieferscheinnummer	Lieferscheinnummer des Verkäuers/Versenders, meist aus Warenwirtschaft oder ERP-System vergeben. Bsp: 1Lieferscheinnummer 20001212	Delivery Note Number	Delivery note number assigned by the seller/shipper, including unique version ID (e.g., 20001212@Z).	/DespatchAdvice/cbc:ID	16001425	C23.D24
Auftragsnummer Käufer Datum Lieferschein Uhrzeit Sendungskonditionen	Auftragsnummer vergeben durch den Käufer Erstellungsdatum des Lieferscheines. Uhrzeit der Erstellung des Lieferscheines. Die zwischen einem Verkäufer und einem Käufer vereinbarten Bedingungen für die Lieferung von Waren und/oder Dienstleistungen (z. B. CIF, FOB oder EXW gemäß den INCOTERMS-Lieferbedingungen)	Delivery Note Date Time Shipping Conditions	Buyer-assigned order number referencing the purchase. Date of creation of the delivery note. Time of creation of the delivery note. Agreed terms between seller and buyer for the delivery of goods/services (e.g., CIF, FOB, EXW according to INCOTERMS).	/*Advice/cac:OrderReference /*Advice/cbc:IssueDate /*Advice/cbc:IssueTime /*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:DeliveryTerms	AB65120005 02.10.2025 08:19:00 EXW	E23:F24 G23.H24 I23.J24 J23.K24
Geschäftsbedingungen	Verweis auf mitgelieferte Geschäftsbedingungen	Terms and Conditions	Reference to applicable terms and conditions.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference	Der Abholer hat die Ladefläche vor der Beladung gereinigt und diese nicht mit bitumenfeindlichen Trennmitteln eingespührt. Ebenso hat er das auf der Ladefläche befindliche Heißasphaltprodukt mit einer Plane komplett abgedeckt. Der Kraftfahrzeugführer trägt die Verantwortung für die Erhaltung des Höchstzulassungsgesamtwichtes. Er hat davon Kenntnis, dass bei Überladung des Fahrzeuges eine Abströmöglichkeit besteht. Wir behalten uns das Eigentum an der Kaufsache bis zum Eingang aller Zahlungen Bus der Geschäftsbeziehung mit dem Käufer vor. Im übrigen gelten unsere Ihnen bekannten Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Beschreibung, Eigenschaften und Kennwerte können dem Auszug aus dem Sortenverzeichnis bzw. der jeweiligen Leistungserklärung unter www.asphaltmischwerk-gmbh.de entnommen werden.	C46.L49
Transportstufe	Zu jeder Transportstufe werden Transporteur, Frachtführer, Transportmittel beschrieben.	ShipmentStage	Each transport stage specifies the carrier, freight forwarder, and means of transport.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage		
Transportstufefnr	Nummer der entsprechenden Transportstufe	ShipmentStage Number	Number of the corresponding transport stage.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cbc:ID		
Transporteur	Der Transporteur, der für die aktuelle Transportstufe zuständig ist.	Carrier	The carrier responsible for the current transport stage.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName	Mayer Logistik GmbH 525458	I36.L36 K25.L25
Kreditorennummer	Kreditorennummer des Transporteurs vergeben durch den Versender	Creditor Number of Carrier (from Sender)	Creditor number of the carrier, assigned by the sender.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference		
Fahrzeug Nummer	Fahrzeugnummer oder Kfz-Zulassung, mit der der Transport erfolgt.	Vehicle Number	Vehicle number or registration plate used for transport.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportMeans/cac:RoadTransport/cbc:LicensePlateID	RW ZW 5877	I35.K35
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln bei Selbstabholung. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Language		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or town.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:Country		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number		/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber		
Verkäufer	Der Verkäufer beschreibt die für die Lieferung vertraglich gebundene Organisationseinheit.	Seller	The seller describes the organizational unit contractually bound for the delivery.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName	Asphaltmischwerk GmbH	J6
Mandant	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference		
Standort	Für Standortniederlassung, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation		
Standortnummer Verkäufer (Verkäufer)	Standortnummer des Verkäufers, vergeben durch den Verkäufer	Seller's Site Number (from Seller)	Site number of the seller, assigned by the seller.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID		
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress	www.asphaltmischwerk-gmbh.de	J11
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Language		
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:DespatchContact		
Primärkontakt Verkäufer	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:SellerContact		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone	+49 3066 8584 200	J10

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	info@asphaltnischwerk-gmbh.de	J9
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	Marseller Strasse	J7
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	32	J7
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	Rapshagen	J8
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	86919	J6
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Versender	Der Versender beschreibt die Stelle, Organisationseinheit oder das Unternehmen, die den Artikel abgibt.	Shipper	The shipper describes the department, organizational unit, or company handing over the item.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	Asphaltnischwerk GmbH	H3.L5
Kostenstellennummer Versender (Versender)	Die Angabe der Kostenstellennummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum des Versenders, vergeben durch den Versender.	Cost Center Number of Sender (from Sender)	Cost center number (accounting object) of the sender's construction site, depot, production facility, or logistics center of the sender, assigned by the sender.	<i>*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cbc:ExternalReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Versender (Versender)	Die Standortnummer des Versenders, vergeben durch den Versender. Diese wird zur Bezeichnung unterschiedlicher Standorte der Bereitstellung, des Versands oder der Herstellung genutzt.	Sender's Site Number (from Sender)	The site number of the sender, assigned by the sender. This is used to designate different locations for provisioning, shipping, or production.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>	www.asphaltnischwerk-gmbh.de	J11
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Language</i>		
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:DespatchContact</i>		
Primärkontakt Versender	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:SellerContact</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	+49 3066 8584 300	J16
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	mischariage-rl@asphaltnischwerk-gmbh.de	J17
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	Marseller Strasse	J18
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	32-34	J15
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	Rapshagen	J14
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	86919	J14
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Käufer	Der Käufer beschreibt die Organisationseinheit, welche die Lieferung in Auftrag gibt.	Buyer	The buyer describes the organizational unit that places the delivery order.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	Hoch und Tiefbau GmbH	C7
Debitorennummer Käufer (Verkäufer)	Debitorennummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Debtor Number (from Seller)	The debtor number of the buyer, assigned by the seller.	<i>*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	685429	C5
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Käufer (Verkäufer)	Standortnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Site Number (from Seller)	The site number of the buyer, assigned by the seller.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>		
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:DeliveryContact</i>		
Primärkontakt Käufer	Primärer Ansprechpartner des Käufers	Primary contact	The primary contact for this buyer customer party	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:BuyerContact</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	Aidenkugchassuee	C8
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	97	C8
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	Dalling	C9
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:CLine</i>	86653	C9
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Empfänger	Empfänger ist die Stelle, d.h. Baustelle, Bauhof oder Organisationseinheit, zu der der Artikel geliefert werden.	Recipient	The recipient is the site, such as a construction site, depot, or organizational unit, where the items are delivered.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>		
Kostenstellenummer Käufer	Der vom Käufer für die Buchung verwendete Kostenstelle, entweder ausgedrückt als Code oder als Text.	Cost Center Number	Specifies the cost center number (accounting object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Empfänger	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei beim Versender oder Verkäufer	Identifier	Identification code for this party.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cbc:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>		
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>		
Primärkontakt Empfänger	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this delivery customer party	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:BuyerContact</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:CLine</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Empfangsstelle	Bezeichnung der Baustelle, Bauhof oder Logistikzentrum, das den Artikel empfängt.	Receiving Location	Designation of the construction site, depot, or logistics center receiving the item.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	Kst 36350845/ Fahrbahndeckenerneuerung	C26
Empfangsstellenummer	Empfangsstellenummer oder Baustellenummer des Versenders	Recipient Location Number	Recipient location or construction site number of the sender assigned by the sender.	<i>/Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	110008064	C26-D25
Kostenstellenummer Empfänger (Versender)	Der vom Empfänger für die Buchung verwendete Kostenstelle, entweder ausgedrückt als Code oder als Text.	Cost Center Number of Recipient	Cost center number of the recipient location, assigned by the buyer.	<i>/Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	6588815	E25-G25
Empfangsstelle (Käufer)	Bezug zu einem externen Dokument.	Location (from Buyer)	Reference to an external document.	<i>/Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Empfangsstelle (Versender)	Standortnummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Versender	Recipient Site Number (from Sender)	Site number of the recipient location, assigned by the sender.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Language</i>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Primary contact	Primary contact for this party.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact</i>		
Kontaktperson	Der primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	Heidestraße	C27
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	17	C27
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	Köln	C28
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:CLine</i>	51147	C28

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Transporteur	Der Transporteur, der die auf dem Lieferschein angegebenen Artikel transportiert.	Carrier	The carrier mainly responsible for the transport.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyLegality/cbc:RegistrationName</i>	Mayer Logistik GmbH	I36 L36
Kreditnummer	Kreditorennummer Transporteur beim Versender	Creditor Number	Creditor number of the carrier at the sender's end.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	525456	K25 L25
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>	RW ZW 5977	I35 K35
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Language</i>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt.	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kommunikationsmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>	Markus	G55:H55
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>	Mayer	G55:H55
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Lieferposition	Im Listerial des Lieferscheins werden die Artikel und deren Mengen aufgeführt.	Delivery Line	In the line item section of the delivery note, the items and their quantities are listed.	<i>/*Advice/cac:Line</i>		
LieferpositionNr	Nummer der entsprechenden Lieferposition	Delivery Line Number	Number of the corresponding delivery line.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:OrderLineReference/cbc:LineID</i>		
Anzahl Menge	Die Menge des Artikels. Hierbei können auch gegebene Mengen angegeben werden.	Quantity	The quantity of the item. Predifined quantities may also be specified.	<i>/*Advice/cac:Line/cbc:DeliveredQuantity/@unitCode</i>	24.980 l	G36
Verpackungseinheit (Themals Einheit)	Gibt die Anzahl der Einzelartikel innerhalb einer Verpackungseinheit an. Dies beschreibt, wie viele Einheiten in einem Paket, in einem Karton oder auf einer Palette enthalten sind (z. B. 12 Flaschen in einem Karton).	Pack Quantity (Ehemals Unit)	Specifies the number of individual items contained within a packaging unit (e.g., 12 bottles in a box or 50 bags on a pallet).	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cbc:PackQuantity/@unitCode</i>		
Artikelnummer Verkäufer (Verkäufer/Versender)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer/Versender	Seller's Article Number (Seller/Dispatcher)	Article number of the buyer assigned by the seller or dispatcher.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:SellerItemIdentification</i>	187.825.300	C31:F31
Artikelnummer Käufer (Käufer)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Käufer	Buyer's Article Number (Buyer)	Article number of the buyer assigned by the buyer.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:BuyerItemIdentification</i>		
Artikelnummer Hersteller (Hersteller)	Artikelnummer des Herstellers, vergeben durch den Hersteller	Manufacturer Article Number (Manufacturer)	Article number of the manufacturer assigned by the manufacturer.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:ManufacturerItemIdentification</i>		
Bezeichnung	Bezeichnung des Artikels im Klar- oder Kurztext.	Description	The item's name or short text description.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cbc:Name</i>	AC 11DS SP 45/80-50 + 1,5% TE + Haftverbesserer	C30:F30
Preis je Einheit	Ausweis des Preises je Einheit. Dies erfolgt im Schriftverkehr mit externen Kunden und teilweise auch Privatkunden.	Unit Price	Display of the unit price. This is often used in communication with customers.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="net price per unit")</i>		
Lagerfach	Hinweis auf das Lagerfach oder Silo eines Artikels zur Unterstützung der Kommissionierung.	Compartment	Information on the compartment or silo to assist in picking.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Storage unit")</i>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument. Querverweis auf andere Lieferscheine und / oder Begleitpapiere, Meldung über Zustand des Artikels (Beschädigung, Reparatur).	External Documents	Reference to external documents (e.g., other delivery notes, damage reports).	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Artikeleigenschaft	Eine oder mehrere Eigenschaften eines Artikels.	Product Property	One or more properties of an item.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty</i>		
Druckfestigkeit	Die vom Material im eingebauten Zustand ertragbare Druckbeanspruchung.	Compressive Strength	The load-bearing capacity of the material in built-in condition.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="compressive strength")</i>		
Zertifizierungsstelle	Akkreditierte Zertifizierungsstelle	Certification Body	Accredited certification body.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Certification body")</i>	08 2520	K33
Erstprüfungsnummer	Die Erstprüfungsnummer ist der Nachweis, dass ein bestimmtes Produktrezept aus einem Werk die Anforderungen der Norm erfüllt.	Initial Type-Testing Number	The Initial Type-Testing number is proof that a specific product recipe from a plant meets the requirements of the corresponding EN standard following an initial type-test.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Initial Type-Testing Number")</i>		
Normbezeichnung	Die Normbezeichnung verweist auf eine technische Norm (z. B. eine Europäische Norm), die Anforderungen für ein Produkt festlegt. Sie ist die Grundlage für die Festlegung von Prüfverfahren und Prüfmethoden.	Standard Designation	The Standard Designation refers to a technical standard (e.g., a European Standard) that specifies the requirements for a product. It forms the basis for quality testing and certification.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Standard Designation")</i>		
Prüfalter	Alter des Probekörpers im Augenblick der Prüfung.	Age at Testing	Age of the specimen at the time of testing.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Testing age")</i>		
Chloridgehalt	Gibt den Chloridgehalt des Betons an.	Chloride Content	Indicates the chloride content of the concrete.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Chloride Content")</i>		
Großest Korn	Gibt den größten Gesteinskorndurchmesser einer Gesteinskörnung an.	Maximum Aggregate Size	Indicates the largest particle size in the aggregate.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Maximum grain size")</i>	11	C30:F30
Rohdichteklasse	Die Rohdichteklasse des Materials .	Density Class	Density class of the material.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="gross density class")</i>		
MischungZusatzstoffBezeichnung	Bezeichnung des Zusatzstoffes	Admixture Description	Name of the Admixture.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Mixture additive name")</i>	1,5% TE + Haftverbesserer	C30:F30
ChargenZementBezeichnung	Der Hersteller des Zusatzstoffes.	Admixture Manufacturer	Manufacturer of the Admixture.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Mixture additive manufacturer")</i>		
ChargenBindemittelBezeichnung	Bezeichnung der Charge Bindemittel	Binder Batch Description	Description of the binder batch.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Batch Binder Designation")</i>	SP 45/80-50	C30:F30
Schadstoffklasse	Schadstoffklasse des Artikels	Contaminant Class	Contaminant class of the item.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Pollutant Class")</i>		
Gefahrstoffklasse	Gefahrstoffklasse des Artikels	Hazard Class	Hazardous materials classification.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Hazardous Goods Class")</i>		
Produktionsbeginn	Der Zeitpunkt des Produktionsbeginns des Mischgutes.	Production Start	Time of the beginning of the mixture's production.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Start of Production")</i>		
Produktionsende	Der Zeitpunkt des Produktionsendes des Mischgutes.	Production End	Time of the end of the mixture's production.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="End of Production")</i>		
Anzahl Chargen	Anzahl der inkludierten Chargen im gelieferten Mischgut.	Number of Batches	Number of included batches in the delivered mixture.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Number of Batches")</i>		
Restmenge im Fahrzeug	Wie groß ist die Artikelmenge, die nicht entladen wird?	Remaining Quantity in Vehicle	Amount of item that remains in the vehicle and is not unloaded.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Remaining Quantity in Vehicle")</i>		
BIM-Objekt	Link zu spezifischen BIM-Objektes innerhalb eines BIM-Modells	BIM Object	Link to a specific BIM object within a Building Information Model.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="BIM Object")</i>		
Lokalität	Relative Positionierung Stationierung / Wohnung / Raumnummer, [-]	Locality	Relative positioning such as station, apartment, or room number.	<i>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Locality")</i>		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Georeferenzierung	(Geplante) Absolute Position des Gutes, beschreibbar durch Koordinaten	Georeferencing	Planned absolute position of the item, described by geographic coordinates.	<i>*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name="Georeferencing"]</i>		
Wiegung	Zu jeder Wiegung werden Waagen und Wiegegegenstand beschrieben.	Weighing	Each weighing includes the scale and the object being weighed.	<i>*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportEvent</i>		
Wiegung Netto	Messwert netto	Net Weight	Net weight measurement.	<i>*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:NetWeightMeasure</i>	24.98	G36
Wiegung Brutto	Messwert brutto	Gross Weight	Gross weight measurement.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	TO	G36
Wiegung Tara	Messwert tara	Tare Weight	Tare (empty) weight measurement.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	15.04	E36
Wiegungsgegenstand	Was wird gewogen?	Weighing Object	Object being weighed.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	TO	E36
Wiegung Brutto	Messwert Brutto für Transportmittel plus Ladung	Gross Weight (Vehicle + Load)	Gross weight of the vehicle including the load.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	31.02	C36
Mengeneinheit Messwert		Quantity Unit of Measurement	Unit of measurement for the weight value.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	TO	C36
WaageNr	WaageNr Registrierung und oder Eichung der Waage	Scale Number	Registration or calibration number of the scale.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	29221	C38
Wiegungsdatum	Datum der Wiegung	Weighing Date	Date of the weighing.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	02.10.2025	D39
WiegungsZeit	WiegungsZeit	Weighing Time	Time of the weighing.	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>	08:19:00	D39
Feststellung	Methode zur Durchführung der Wiegung Wiegung, Errechnung, Speicherung	Determination Method	Method used for weighing (e.g., direct weighing, calculation, storage).	<i>*Advice/cac:*Line/cbc:Note</i>		
Fuß	Im Fuß des Lieferscheines werden Bestätigungen und Zeitpunkt der Übergabe dokumentiert. Teilweise werden in diesem Teil des Lieferscheines auch Nachrichten und Hinweise speziell zur Abwicklung von Lieferungen als allgemeine Firmeninformationen transportiert.	Footer	In the footer, confirmations and handover times are documented. Also includes general company messages regarding delivery handling.			
Datum Übergabe Versender an Transporteur	Datum der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Date (Shipper to Carrier)	Date on which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Delivery/cac:Despatch/cac:EstimatedDespatchPeriod</i>	45932	G23:124
Zeitpunkt Übergabe Versender an Transporteur	Zeitpunkt der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Time: Shipper to Carrier	Time at which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Delivery/cac:Despatch/cac:EstimatedDespatchPeriod</i>	0.3465277778	G23:124
Signatur	1Lieferschein-Signaturdaten zur technischen Validierung und Identifikation des Erstellers. Eindeutiger Bezeichner der Signaturinstanz (festgelegt auf "1Lieferschein_signature").	Signature	1Lieferschein signature data for technical validation and identification of the creator.	<i>*Advice/cac:Signature</i>		
Signatur ID	Eindeutiger Bezeichner der Signaturinstanz (festgelegt auf "1Lieferschein_signature").	Signature ID	Unique identifier for the signature instance (set to "1Lieferschein_signature").	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ID</i>		
Erstellungsgrund (Code)	Code für den Grund der Dokumentenerstellung gemäß 1Lieferschein-Codeliste.	ReasonCode	Code for the reason of document creation according to 1Lieferschein codelist.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ReasonCode</i>		
Validierungsdatum	Datum, an dem das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Date	Date when the document was created or technically validated.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationDate</i>		
Validierungszeit	Uhrzeit, zu der das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Time	Time when the document was created or technically validated.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationTime</i>		
Software-ID (Validator)	Identifikator der Software, welche den Lieferschein initial erzeugt hat.	Validator ID	Identifier of the software that initially generated the delivery note.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ValidatorID</i>		
ErstelltePartei	Partei, die den Lieferschein erstellt und digital signiert hat.	Issuing Party	The party that created and digitally signed the delivery note.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>		
Mandant Verkäufer/Versender	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<i>*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Ersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the application software to generate the name of the location.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Language</i>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kommunikationsmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or town	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Adresslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		

27

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Seller/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Versender	Der Versender beschreibt die Stelle, Organisationseinheit oder das Unternehmen, die den Artikel abgibt.	Shipper	The shipper describes the department, organizational unit, or company handing over the item.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	Mischwerk GmbH	P2
Kostenstellenummer Versender (Versender)	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum des Versenders, vergeben durch den Versender.	Cost Center Number of Sender (from Sender)	Cost center number (accounting object) of the sender's construction site, depot, production facility, or logistics center of the sender, assigned by the sender.	<i>*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	Schwarzenberg	N8-Q8
Standortnummer Versender (Versender)	Die Standortnummer des Versenders, vergeben durch den Versender. Diese wird zur Bezeichnung unterschiedlicher Standorte der Bereitstellung, des Versands oder der Herstellung genutzt.	Sender's Site Number (from Sender)	The site number of the sender, assigned by the sender. This is used to designate different locations for provisioning, shipping, or production.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		8585 N8-Q9
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Language</i>		
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:DespatchContact</i>		
Primärkontakt Versender	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:SellerContact</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt.	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>	+49 3066 8584 300	F4
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>	+49 3066 8584 4300	F5
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>	dispocenter@mischwerk-gmbh.de	F6
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Despatch/SupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Käufer	Der Käufer beschreibt die Organisationseinheit, welche die Lieferung in Auftrag gibt.	Buyer	The buyer describes the organizational unit that places the delivery order.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>	Hoch und Tiefbau GmbH	G9
Debitorennummer Käufer (Verkäufer)	Debitorennummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer (Verkäufer)	Buyer's Debtor Number (from Seller)	The debtor number of the buyer, assigned by the seller.	<i>*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		1080528 G9-F8
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>	Dalling	G11
Standortnummer Käufer (Verkäufer)	Standortnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Site Number (from Seller)	The site number of the buyer, assigned by the seller.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>		
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:DeliveryContact</i>		
Primärkontakt Käufer	Primärer Ansprechpartner des Käufers	Primary contact	The primary contact for this buyer customer party	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:BuyerContact</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt.	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Buyer/CustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	Alsterknugschusssee	G10
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		6-4 G10
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	Dalling	G11

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		86653 G11
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Empfänger	Empfänger ist die Stelle, d.h. Baustelle, Bauhof oder Organisationseinheit, zu der die Artikel geliefert werden.	Recipient	The recipient is the site, such as a construction site, depot, or organizational unit, where the items are delivered.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>		
Kostenstellennummer Käufer	Die vom Käufer für die Buchung verwendete Kostenstelle, entweder ausgedrückt als Code oder als Text.	Cost Center Number	Specifies the cost center number (accounting object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Empfänger	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei beim Versender oder Verkäufer	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>		
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>		
Primärkontakt Empfänger	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this delivery customer party	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:BuyerContact</i>		
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>		
ID	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Eine Identifikation für diesen Kontakt Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		
Empfangsstelle	Bezeichnung der Baustelle, Bauhof oder Logistikzentrum, das den Artikel empfangt.	Receiving Location	Designation of the construction site, depot, or logistics center receiving the item.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>		11008064 B8:C8
Empfangstellennummer	Empfangstellennummer oder Baustellennummer des Versenders	Recipient Location Number	Recipient location or construction site number of the sender assigned by the sender.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Empfänger (Versender)	vergeben durch den Versender	(from Sender)				
Kostenstellennummer	Kostenstellennummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Käufer	Cost Center Number of Recipient Location (from Buyer)	Cost center number of the recipient location, assigned by the buyer.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>	Kat 36350645	B9:C9
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Empfangsstelle	Standortnummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Versender	Recipient Site Number (from Sender)	Site number of the recipient location, assigned by the sender.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Language</i>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Primary contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact</i>		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact (Person)	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person</i>		
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact</i>		
ID	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Eine Identifikation für diesen Kontakt Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>	Heidestraße	B10:C10
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>	17	B10:C10
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>	Köln	B10:C11
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>	51147	B10:C11
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</code>		
Transporteur	Der Transporteur, der die auf dem Lieferschein angegebenen Artikel transportiert.	Carrier	The carrier mainly responsible for the transport.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty</code>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</code>	Werk Schwarzberg	N8-Q8
Kreditorennummer	Kreditorennummer Transporteur beim Versender	Creditor Number	Creditor number of the carrier at the sender's end.	<code>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</code>		
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</code>	5035 DURML 305	T20-W20
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI</code>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:PartyIdentification</code>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Language</code>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</code>		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</code>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</code>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID</code>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name</code>	COCO	L38-O39
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone</code>		
Telefax	E-Mailadresse des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax</code>		
E-Mail	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Email	Email address of the contact.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</code>		
Bemerkung	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note</code>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</code>		
Person	Vorname der beschriebenen Person	Person (Class)	Class describing a specific person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</code>		
Vorname	Familienname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName</code>		
Nachname	Titel der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName</code>		
Titel	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title</code>		
Jobbezeichnung	Nationalität der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle</code>		
Nationalität	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Nationality	Nationality of the described person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID</code>		
GenderCode	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode</code>		
Adresse	Angabe der Straße	Address (Class)	Class describing an address.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress</code>		
Straße	Angabe der Hausnummer	Street	Street name.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</code>		
Hausnummer	Stadt oder Ort	House Number	House number.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</code>		
Ort	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	City/Town	City or Town	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</code>		
Adresszusatz	Postleitzahl	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</code>		
Postleitzahl	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	Postal code	Postal code (ZIP code).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</code>		
Bundesland	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</code>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Code for the federal state.	Code for the federal state.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</code>		
Land	Country of the party	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</code>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Country	Country of the party.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:Country</code>		
Lieferposition	Im Listenfeld des Lieferscheines werden die Artikel und deren Mengen aufgeführt.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</code>		
LieferpositionNr/Anzahl Menge	Die Menge des Artikels. Hierbei können auch gegebene Mengen angegeben werden.	Delivery Line	In the line item section of the delivery note, the items and their quantities are listed.	<code>/*Advice/cac:Line</code>		
Verpackungseinheit (Themals Einheit)	Gibt die Anzahl der Einzelartikel innerhalb einer Verpackungseinheit an. Dies beschreibt, wie viele Einheiten in einem Paket, in einem Karton oder auf einer Palette enthalten sind (z. B. 12 Flaschen in einem Karton).	Delivery Line Number	Number of the corresponding delivery line.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:OrderLineReference/cbc:LineID</code>		
Artikelnummer Verkäufer (Verkäufer/Versender)	Die Menge des Artikels. Hierbei können auch gegebene Mengen angegeben werden.	Quantity	The quantity of the item. Predifined quantities may also be specified.	<code>/*Advice/cac:Line/cbc:DeliveredQuantity[@unitCode]</code>	0,75 T17	
Artikelnummer Käufer (Käufer)	Gibt die Anzahl der Einzelartikel innerhalb einer Verpackungseinheit an. Dies beschreibt, wie viele Einheiten in einem Paket, in einem Karton oder auf einer Palette enthalten sind (z. B. 12 Flaschen in einem Karton).	Pack Quantity (Ehemals Unit)	Specifies the number of individual items contained within a packaging unit (e.g., 12 bottles in a box or 50 bags on a pallet).	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cbc:PackQuantity[@unitCode]</code>		
Artikelnummer Hersteller (Hersteller)	Bezeichnung des Artikels im Klar- oder Kurztext.	Seller's Article Number (Seller/Dispatcher)	Article number of the buyer assigned by the seller or dispatcher.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:SellerItemIdentification</code>		
Bezeichnung Preis je Einheit	Ausweis des Preises je Einheit. Dies erfolgt im Schriftverkehr mit externen Kunden und teilweise auch Privatkunden.	Buyer's Article Number (Buyer)	Article number of the buyer assigned by the buyer.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:BuyerItemIdentification</code>	17.738.100 D17-E17	
Lagerfach	Hinweis auf das Lagerfach oder Silo eines Artikels zur Unterstützung der Kommissionierung.	Manufacturer Article Number (Manufacturer)	Article number of the manufacturer assigned by the manufacturer.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:ManufacturerItemIdentification</code>		
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	Description	The item's name or short text description.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:cbc:Name</code>		
Artikeleigenschaft	Querverweis auf andere Lieferscheine und / oder Begletpapiere, Meldung über Zustand des Artikels (Beschädigung, Reparatur).	Unit Price	Display of the unit price. This is often used in communication with customers.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='net price per unit']</code>		
Konsistenzklasse	Die Beschreibung der Konsistenz von Frischbeton erfolgt über die Konsistenzklassen.	Compartment	Information on the compartment or silo to assist in picking.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Storage unit']</code>		
Expositionsklasse	In den Expositionsklassen sind die Anforderungen an die Haltbarkeit für die Bewehrung und die Betonkorrosion in Abhängigkeit von den chemischen und physikalischen Einwirkungen festgelegt	External Documents	Reference to external documents (e.g., other delivery notes, damage reports).	<code>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</code>		
Feuchtigkeitsklasse	Die Feuchtigkeitsklasse ist eine Einstufung der Umgebungsbedingungen, die vom Planer hinsichtlich einer möglichen schädigenden Alkali-Kieselsäure-Reaktion festzulegen ist. (Geplante) Verwendung des Gutes / eines Teils dieses Guts.	Product Property	One or more properties of an item.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty</code>		
Verwendung	Betone werden entsprechend des Festigkeitsentwicklung in sehr langsam, langsam, mittel oder schnell eingestuft.	Compressive Strength	The load-bearing capacity of the material in built-in condition.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='compressive strength']</code>		
Festigkeitsentwicklung	Akkreditierte Zertifizierungsstelle	Consistency Class	The consistency of fresh concrete is described using consistency classes.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='consistency class']</code>	F3	L17-M17
Zertifizierungsstelle	Alter des Probekörpers im Augenblick der Prüfung.	Exposure Class	Exposure classes define durability requirements for reinforcement and concrete corrosion depending on chemical and physical exposure conditions.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='exposure class']</code>	XC4-XD2, XF3 XF2, XA2	G17-H17
Prüfalter	Gibt den Chloridgehalt des Betons an.	Moisture Class	The moisture class categorizes environmental conditions related to potential harmful alkali-silica reactions, as defined by the project planner.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='moisture class']</code>	WA	I17-J17
Chloridgehalt	Gibt den größten Gesteinskorndurchmesser einer Gesteinskörnung an.	Intended Use	(Planned) use of the item or part of the item.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='intended use']</code>		
Großestkorn	Die Rohdichteklasse ist eine Einstufung der Umgebungsbedingungen, die vom Planer hinsichtlich einer möglichen schädigenden Alkali-Kieselsäure-Reaktion festzulegen ist. (Geplante) Verwendung des Gutes / eines Teils dieses Guts.	Strength Development	Concrete is classified according to the development of its compressive strength as very slow, slow, medium, or fast.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='strength development']</code>	mittel	Q17-R17
Rohdichteklasse	Akkreditierte Zertifizierungsstelle	Certification Body	Accredited certification body.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='certification body']</code>		
MischungZusatzstoffHersteller	Alter des Probekörpers im Augenblick der Prüfung.	Age at Testing	Age of the specimen at the time of testing.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='testing age']</code>		
MischungZusatzstoffHersteller	Gibt den größten Gesteinskorndurchmesser einer Gesteinskörnung an.	Chloride Content	Indicates the chloride content of the concrete.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Chloride Content']</code>	Cl 0.4	K20-O20
ChargenZementbezeichnung	Gibt den größten Gesteinskorndurchmesser einer Gesteinskörnung an.	Maximum Aggregate Size	Indicates the largest particle size in the aggregate.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Maximum grain size']</code>	16 N17-O17	
Produktionsbeginn	Die Rohdichteklasse des Materials .	Density Class	Density class of the material.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='gross density class']</code>	D 1.2	P17
Produktionsende	Bezeichnung des Zusatzstoffes	Admixture Description	Name of the Admixture.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Mixture additive name']</code>	Hanse-Füller BS	E20-F20
Anzahl Chargen	Der Hersteller des Zusatzstoffes.	Admixture Manufacturer	Manufacturer of the Admixture.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Mixture additive manufacturer']</code>	Hanse-Füller	E20-F20
Betonsorte	Bezeichnung der Zementcharge	Cement Batch Designation	Description of the cement batch.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Concrete Batch Cement designation']</code>	GEM 118-S 42,5 N HC Leimen	B20-O20
Max. Wassermenge	Der Zeitpunkt des Produktionsbeginns des Mischgutes.	Production Start	Time of the beginning of the mixture's production.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Start of Production']</code>		
Wasserzementgehalt w/z(e)	Der Zeitpunkt des Produktionsendes des Mischgutes.	Production End	Time of the end of the mixture's production.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='End of Production']</code>		
Stahlfaserbeigabe	Anzahl der inkludierten Chargen im gelieferten Mischgut.	Number of Batches	Number of included batches in the delivered mixture.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Number of Batches']</code>		
Arbeitsvermögen	Art, des Betons.	Type of Concrete	Type of concrete: property-based or composition-based.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Concrete Type']</code>	BK-N	F17
Lufttemperatur	Beton nach Zusammensetzung	Max. Water-Cement Ratio (w/c eq)	Key value for preparing materials with hydraulic binders.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Max. Water-Cement Ratio w/c [eq']</code>		
Betontemperatur	Kennwert bei der Zubereitung von Baustoffen mit hydraulischem Bindemittel.	Steel Fiber Addition	Type of fiber addition to concrete: slow, medium, fast.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Steel Fiber Addition']</code>		
Rezeptzusätze	Art der Faserbeigabe zu Beton: langsam, mittel, schnell	Energy Absorption Capacity	Potential energy absorption of a concrete element until failure.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Workability']</code>		
	Mögliche Energieaufnahme eines Betonbauteils bis zum Versagen.	Air Temperature	Temperature at arrival on the construction site.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Air Temperature']</code>		
	Bei Ankunft auf der Baustelle	Concrete Temperature	Temperature of the concrete upon arrival at the site.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Concrete Temperature']</code>		
	Beschreibt Bindemittel, Zusatzmittel und Zusatzstoffe.	Mix Additions	Describes binders, admixtures, and additives.	<code>/*Advice/cac:Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty(cbc:Name='Mix Additives']</code>		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Hinweise	Hinweise zur Rezeptur, Anlieferung und Zugaben als Freitext	Notes	Notes regarding the mix, delivery, and additions (free text).	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Notes / Remarks]</i>	Pumpbeton, wu Ausdrehen	B29.B30
Rezept	Genormte oder freie Rezeptur des Materials	Mix Design	Standardized or custom mix design of the material.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Mix Design]</i>		
Fremdüberwacht	Wird eine zusätzliche, externe Kontrolle durchgeführt?	Externally Monitored	Is additional external control being performed?	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Externally Monitored]</i>		
Festigkeitsklasse	Festigkeitsklasse/Leistungsklasse des gelieferten Betons	Strength Class	Strength/performance class of the delivered concrete.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Strength Class]</i>	C35/45	K17
Überwachungsklasse		Monitoring Class	Level/class of monitoring required for the concrete.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Monitoring Class]</i>		
Verlängerte Verarbeitbarkeitszeit	Wie ist die Verarbeitbarkeitszeit nach Zugabemitteln	Extended Workability Time	Indicates the workability time after admixture use.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Extended Workability Time]</i>		
Max. Zusatzmenge Füllmittel	Max. Menge an Füllmitteln auf der Baustelle	Max. Superplasticizer Quantity	Maximum quantity of superplasticizer allowed on-site.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Max. Added Amount of Superplasticizer]/cbc:ValueQuantity[@unitCode]</i>		
Verzögerungszeit	Um welche Zeitspanne verzögert die Zugabe von Verzögerern das Erstarren sowie die Wärmeentwicklung	Retardation Time	Time by which the addition of a retarder delays setting and heat development.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Retardation Time]</i>		
Produktbeigabe auf der Baustelle	Dies wird als Stückliste aufgeführt, indem es als separates Item aufgeführt wird, bei welchem die ID eine Zuordnung zum übergeordneten Artikel herstellt.	On-Site Product Addition	Listed as a separate item with an ID referencing the main article.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Product Addition at Construction Site]</i>		
Wasserzugabe auf Verlangen des Kunden	Dies wird als Stückliste aufgeführt, indem es als separates Item aufgeführt wird, bei welchem die ID eine Zuordnung zum übergeordneten Artikel herstellt.	Water Addition at Customer Request	Listed as a separate item with an ID referencing the main article.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Water added at customer's request]</i>		
Zusätzliche Leistung	Dies wird als Stückliste aufgeführt, indem es als separates Item aufgeführt wird, bei welchem die ID eine Zuordnung zum übergeordneten Artikel herstellt.	Additional Service	Listed as a separate item with an ID referencing the main article.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Additional Service]</i>	Saisonzuschl. Beton 15.11.-15.03 1.00	P20.S20
Füllmittelzugabe auf Verlangen des Kunden	Verlangt der Kunde eine Füllmittelzugabe?	Superplasticizer Addition at Customer Request	Was superplasticizer added at the customer's request?	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Superplasticizer Addition at Customer's Request]</i>		
Verzögererzugabe auf Verlangen des Kunden	Verlangt der Kunde eine Verzögererzugabe?	Retarder Addition at Customer Request	Was retarder added at the customer's request?	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Retarder Addition at Customer's Request]</i>		
Zugabeort	Ort, an welchem Zusätze hinzugeben wurden.	Addition Location	Location where the additives were added.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Place of Addition]</i>		
Zugabemenge	Menge der Zusatzmittel	Quantity of Additive	Quantity of the additive added.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Amount Added]/cbc:ValueQuantity[@unitCode]</i>		
Zugabemittel Bezeichnung	Bezeichnung der Zusatzmittel	Additive Name	Name/designation of the additive.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Additive Description]</i>	FM - ViscoFlow 21 (Sika) VZ - Verzögerer 10 (Sika)	G20.J20
Zugabezeitpunkt	Zugabezeitpunkt der Zusatzmittel	Time of Addition	Point in time when the additive was added.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Time of Addition]</i>		
Geschätzte Menge Beton vor Zugabe	Wie ist groß ist die Betonmenge vor Zugabe des Zusatzmittels?	Estimated Concrete Quantity Before Addition	Concrete quantity before adding the additive.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Estimated Quantity of Concrete Before Addition]/cbc:ValueQuantity[@unitCode]</i>		
Konsistenzbereich vor Zugabe	Wie ist der Konsistenzbereich vor der Zugabe des Zusatzmittels?	Consistency Range Before Addition	Consistency range before additive was added.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Consistency Range Before Addition]</i>		
Konsistenzbereich nach Zugabe	Wie ist der Konsistenzbereich nach der Zugabe des Zusatzmittels?	Consistency Range After Addition	Consistency range after additive was added.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Consistency Range After Addition]</i>		
Restmenge im Fahrzeug	Wie groß ist die Artikelmenge, die nicht entladen wird?	Remaining Quantity in Vehicle	Amount of item that remains in the vehicle and is not unloaded.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Remaining Quantity in Vehicle]/cbc:ValueQuantity[@unitCode]</i>		0 U17.W17
BIM-Objekt	Link zu spezifischen BIM-Objektes innerhalb eines BIM-Modells	BIM Object	Link to a specific BIM object within a Building Information Model.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=BIM Object]</i>		
Lokalität	Relative Positionierung Stationierung / Wohnung / Raumnummer, i..)	Locality	Relative positioning such as station, apartment, or room number.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Locality]</i>		
Georeferenzierung	(Geplante) Absolute Position des Gutes, beschreibbar durch Koordinaten	Georeferencing	(Planned) absolute position of the item, described by geographic coordinates.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacAdditionalItemProperty(cbc:Name=Georeferencing]</i>		
Fuß	Im Fuß des Lieferscheines werden Bestätigungen und Zeitpunkt der Übergabe dokumentiert. Teilweise werden in diesem Teil des Lieferscheines auch Notizen und Hinweise erstellt zur Datum der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Footer	In the footer, confirmations and handover times are documented. Also includes general company messages regarding delivery handing.			
Datum Übergabe Versender an Transporteur	Zeitpunkt der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Date (Shipper to Carrier)	Date on which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>*Advice/cac:Shipment/cacDelivery/cacDespatch/cacEstimatedDespatchPeriod</i>		
Zeitpunkt Übergabe Versender an Transporteur	Zeitpunkt der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Handover Time: Shipper to Carrier	Time at which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>*Advice/cac:Shipment/cacDelivery/cacDespatch/cacEstimatedDespatchPeriod</i>		06:22:00 R34.S34
Hersteller	Der Hersteller des zu liefernden Artikels.	Manufacturer	The manufacturer of the item to be delivered.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty</i>		
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (including legal form)	The name of the party including its legal designation (e.g., Ltd., GmbH).	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacPartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>		
Kostenstellennummer	Die Angabe der Kostenstellennummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Druckknotenstätte, oder in sonstiger Weise Bezug zu einem externen Dokument.	Cost Center Number	The cost center number (account assignment object) of the construction site, depot, installation facility, or investor's center.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacPartyLegalEntity/cbc:AccountingCost</i>		
Externe Dokumente	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	External Documents	A delivery note is created for certain branch offices, depots, or external sites.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacDocumentReference/cacAttachment/cacExternalReference</i>		
Standort	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location	A delivery note is created for certain branch offices, depots, or external sites.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPhysicalLocation</i>		
Standortnummer Hersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacLanguage</i>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact</i>		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kommunikationsmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacContact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPerson/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Shipment/cacShipmentStage/cacCarrierParty/cacPostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or town.	<i>*Advice/cac:Shipment/cacShipmentStage/cacCarrierParty/cacPostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, etc.)	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Shipment/cacConsignment/cacCarrierParty/cacPostalAddress/cacAddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Shipment/cacShipmentStage/cacCarrierParty/cacPostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress/cbc:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Line/cacItem/cacManufacturerParty/cacParty/cacPostalAddress/cacLocationCoordinate</i>		
Signatur	1Lieferschein-Signatordaten zur technischen Validierung und Identifikation des Erstellers.	Signature	1Lieferschein signature data for technical validation and identification of the creator.	<i>*Advice/cac:Signature</i>		
Signatur ID	Eindeutiger Bezeichner der Signaturinstanz (festgelegt auf "1Lieferschein_signature")	Signature ID	Unique identifier for the signature instance (set to "1Lieferschein_signature").	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ID</i>		
Erstellungsgrund (Code)	Code für den Grund der Dokumentenstellung gemäß 1Lieferschein-Codeliste.	ReasonCode	Code for the reason of document creation according to 1Lieferschein codelist.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ReasonCode</i>		
Validierungsdatum	Datum, an dem das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Date	Date when the document was created or technically validated.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationDate</i>		
Validierungszeit	Uhrzeit, zu der das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Time	Time when the document was created or technically validated.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationTime</i>		
Software-ID (Validator)	Identifikator der Software, welche den Lieferschein initial erzeugt hat.	Validator ID	Identifier of the software that initially generated the delivery note.	<i>*Advice/cac:Signature/cbc:ValidatorID</i>		
Erstellerteil	Partei, die den Lieferschein erstellt und digital signiert hat.	Issuing Party	The party that created and digitally signed the delivery note.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty</i>		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path	1LS Werte (Beispiel)	Zelle auf Beispiel
Mandant Verkäufer/Versender	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<i>*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>		
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation</i>		
Standortnummer Ersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the application software to generate the name of the location.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>		
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>		
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cbc:WebsiteURI</i>		
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyIdentification</i>		
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Language</i>		
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>		
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>		
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>		
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ID</i>		
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Name</i>		
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>		
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>		
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>		
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Note</i>		
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>		
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>		
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>		
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>		
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:Title</i>		
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>		
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>		
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>		
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>		
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>		
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>		
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>		
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>		
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>		
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>		
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>		
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>		
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>		
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>		

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Standardidentifikation	Beschreibung des verwendeten Standards 1Lieferschein.	Standard Identification	Description of the applied standard (e.g. 1DeliveryNote).	/*Advice/cbc:CustomizationID
Standardversion	Gibt die Revision des 1Lieferschein-Standards im Format „1LS.X.Y“ an.	Standard Version	Specifies the revision of the 1Lieferschein standard in "1LS.X.Y" format.	/*Advice/cbc:UBLVersionID
Dateityp	Gibt an, welcher Geschäftsvorfall vorliegt.	File Type	Indicates the type of business transaction.	/*Advice
Profiltyp	Welches Profil	Profile Type	Which profile.	/*Advice/cbc:ProfileID
Profilversion	Gibt die Version des verwendeten Profils an (z. B. „1.0.0“).	Profile Execution ID	Specifies the version of the profile used (e.g. "1.0.0").	/*Advice/cbc:ProfileExecutionID
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free-form notes related to individual delivery notes.	/*Advice/cbc:Note
Unique Dokument ID	Weltweit eindeutiger Bezeichner des Dokumentes	Unique Document ID	Globally unique identifier of the document.	/*Advice/cbc:UUID
Kopf	Im Kopf des Lieferscheines werden allgemeine, für den gesamten Lieferschein gültige Daten und Beschreibungen zusammengefasst. Bei einigen Beispielen ist die Unterscheidung zwischen Kopf und Fuß (siehe unten) nicht unbedingt klar. Dies hat für die Inhalte und Aussagen insgesamt keine Bedeutung, da es sich hierbei überwiegend um die Anordnung der Datenfelder handelt.	Header	The header summarizes general data and descriptions that apply to the entire delivery note.	
Lieferscheinnummer	Lieferscheinnummer des Verkäuers/Versenders, meist aus Warenwirtschaft oder ERP-System vergeben. Bsp: 1Lieferscheinnummer 20001212	Delivery Note Number	Delivery note number assigned by the seller/shipper, including unique version ID (e.g., 20001212@2).	/DespatchAdvice/cbc:ID
Auftragsnummer Käufer	Auftragsnummer vergeben durch den Käufer		Buyer-assigned order number referencing the purchase.	/*Advice/cac:OrderReference
Datum Lieferschein	Erstellungsdatum des Lieferscheines.	Delivery Note Date	Date of creation of the delivery note.	/*Advice/cbc:IssueDate
Uhrzeit	Uhrzeit der Erstellung des Lieferscheines.	Time	Time of creation of the delivery note.	/*Advice/cbc:IssueTime
Sendungskonditionen	Die zwischen einem Verkäufer und einem Käufer vereinbarten Bedingungen für die Lieferung von Waren und/oder Dienstleistungen (z. B. CIF, FOB oder EXW gemäß den INCOTERMS-Lieferbedingungen)	Shipping Conditions	Agreed terms between seller and buyer for the delivery of goods/services (e.g., CIF, FOB, EXW according to INCOTERMS).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:DeliveryTerms
Geschäftsbedingungen	Verweis auf mitgeltende Geschäftsbedingungen	Terms and Conditions	Reference to applicable terms and conditions.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Transportstufe	Zu jeder Transportstufe werden Transporteur, Frachtführer, Transportmittel beschrieben.	ShipmentStage	Each transport stage specifies the carrier, freight forwarder, and means of transport.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage
TransportstufeNr	Nummer der entsprechenden Transportstufe	ShipmentStage Number	Number of the corresponding transport stage.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cbc:ID
Transporteur	Der Transporteur, der für die aktuelle Transportstufe zuständig ist.	Carrier	The carrier responsible for the current transport stage.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName
Kreditorennummer Transporteur (Versender)	Kreditorennummer des Transporteurs vergeben durch den Versender	Creditor Number of Carrier (from Sender)	Creditor number of the carrier, assigned by the sender.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Fahrzeug Nummer	Fahrzeugnummer oder Kfz-Zulassung, mit der der Transport erfolgt.	Vehicle Number	Vehicle number or registration plate used for transport.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:TransportMeans/cac:RoadTransport/cbc:LicensePlateID
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln bei Selbstabholung. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Language
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName
Nachname	Familiennamen der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Verkäufer	Der Verkäufer beschreibt die für die Lieferung vertraglich gebundene Organisationseinheit.	Seller	The seller describes the organizational unit contractually bound for the delivery.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Mandant Verkäufer	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Standort	Für Standortniederlassung, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>
Standortnummer Verkäufer (Verkäufer)	Standortnummer des Verkäufers, vergeben durch den Verkäufer	Seller's Site Number (from Seller)	Site number of the seller, assigned by the seller.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Language</i>
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:DespatchContact</i>
Primärkontakt Verkäufer	Versand- oder Abholkontakt beim Verkäufer	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:SellerContact</i>
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact</i>
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:SellerSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Versender	Der Versender beschreibt die Stelle, Organisationseinheit oder das Unternehmen, die den Artikel abgibt.	Shipper	The shipper describes the department, organizational unit, or company handing over the item.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Kostenstellenummer Versender (Versender)	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum des Versenders, vergeben durch den Versender.	Cost Center Number of Sender (from Sender)	Cost center number (accounting object) of the sender's construction site, depot, production facility, or logistics center of the sender, assigned by the sender.	<code>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</code>
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<code>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</code>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</code>
Standortnummer Versender (Versender)	Die Standortnummer des Vesenders, vergeben durch den Versender. Diese wird zur Bezeichnung unterschiedlicher Standorte der Bereitstellung, des Versands oder der Herstellung genutzt.	Sender's Site Number (from Sender)	The site number of the sender, assigned by the sender. This is used to designate different locations for provisioning, shipping, or production.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</code>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:cbc:WebsiteURI</code>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:cbc:PartyIdentification</code>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:cbc:Language</code>
Kontakt Versand	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Despatch contact	A contact at this supplier party for despatches (pickups).	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:cbc:DespatchContact</code>
Primärkontakt Versender	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this seller supplier party	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:cbc:SellerContact</code>
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:cbc:Contact</code>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</code>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</code>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</code>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</code>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</code>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</code>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</code>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:cbc:Person</code>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</code>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</code>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</code>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</code>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</code>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</code>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:cbc:PostalAddress</code>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</code>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</code>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</code>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</code>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</code>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</code>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</code>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</code>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</code>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<code>/*Advice/cac:DespatchSupplierParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</code>
Käufer	Der Käufer beschreibt die Organisationseinheit, welche die Lieferung in Auftrag gibt.	Buyer	The buyer describes the organizational unit that places the delivery order.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty</code>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</code>
Debitorennummer Käufer (Verkäufer)	Debitorennummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Debtor Number (from Seller)	The debtor number of the buyer, assigned by the seller.	<code>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</code>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</code>
Standortnummer Käufer (Verkäufer)	Standortnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer	Buyer's Site Number (from Seller)	The site number of the buyer, assigned by the seller.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</code>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:cbc:WebsiteURI</code>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:cbc:PartyIdentification</code>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:cbc:Language</code>
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:cbc:DeliveryContact</code>
Primärkontakt Käufer	Primärer Ansprechpartner des Käufers	Primary contact	The primary contact for this buyer customer party	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:cbc:BuyerContact</code>
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<code>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:cbc:Contact</code>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:BuyerCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Empfänger	Empfänger ist die Stelle, d.h. Baustelle, Bauhof oder Organisationseinheit, zu der die Artikel geliefert werden.	Recipient	The recipient is the site, such as a construction site, depot, or organizational unit, where the items are delivered.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Kostenstellennummer Käufer	Die vom Käufer für die Buchung verwendete Kostenstelle, entweder ausgedrückt als Code oder als Text.	Cost Center Number	Specifies the cost center number (accounting object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>
Standortnummer Empfänger	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei beim Versender oder Verkäufer	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Language</i>
Kontakt Anlieferung	Kontakt, der Käufer für Anlieferung zuständig ist.	Delivery contact	A customer contact for deliveries.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:DeliveryContact</i>
Primärkontakt Empfänger	Versand- oder Abholkontakt beim Versender	Primary contact	The primary contact for this delivery customer party	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:BuyerContact</i>
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact</i>
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	/*Advice/cac:DeliveryCustomerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate
Empfangsstelle	Bezeichnung der Baustelle, Bauhof oder Logistikzentrum, das den Artikel empfängt.	Receiving Location	Designation of the construction site, depot, or logistics center receiving the item.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName
Empfangstellennummer	Empfangsstellennummer oder Baustellennummer des Versenders	Recipient Location Number (from Sender)	Recipient location or construction site number of the sender assigned by the sender.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Empfänger (Versender)	vergeben durch den Versender			
Kostenstellennummer	Kostenstellennummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Käufer	Cost Center Number of Recipient Location (from Buyer)	Cost center number of the recipient location, assigned by the buyer.	/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference
Kostenstelle (Käufer)				
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument.	External Documents	Reference to an external document.	/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation
Standortnummer Empfangsstelle (Versender)	Standortnummer der Empfangsstelle, vergeben durch den Versender	Recipient Site Number (from Sender)	Site number of the recipient location, assigned by the sender.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cbc:WebsiteURI
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PartyIdentification
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Language
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ID
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Name
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telephone
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Telefax
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cbc:Note
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FirstName
Nachname	Familiennamen der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:FamilyName
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:Title
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:JobTitle
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:NationalityID
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:Person/cbc:GenderCode
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:Country

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:ConsigneeParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Transporteur	Der Transporteur, der die auf dem Lieferschein angegebenen Artikel transportiert.	Carrier	The carrier mainly responsible for the transport.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Kreditorennummer	Kreditorennummer Transporteur beim Versender	Creditor Number	Creditor number of the carrier at the sender's end.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Abholer	Beschreibung des Abholers von Artikeln. Dies können Namen, Firmen oder auch Bezeichnungen des Fahrzeuges sein.	Pickup Party	Description of the party picking up the items (in case of self-pickup).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Language</i>
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</i>
Kontakt		Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact</i>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.			
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:JobTitle</i>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:NationalityID</i>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:Person/cbc:GenderCode</i>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress</i>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</i>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:Country</i>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Lieferposition	Im Listenteil des Lieferscheines werden die Artikel und deren Mengen aufgeführt.	Delivery Line	In the line item section of the delivery note, the items and their quantities are listed.	<i>/*Advice/cac:*Line</i>
LieferpositionNr	Nummer der entsprechenden Lieferposition	Delivery Line Number	Number of the corresponding delivery line.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:OrderLineReference/cbc:LineID</i>
Anzahl Menge	Die Menge des Artikels. Hierbei können auch gegebene Mengen angegeben werden.	Quantity	The quantity of the item. Predefined quantities may also be specified.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:DeliveredQuantity[@unitCode]</i>
Verpackungseinheit (Ehemals Einheit)	Gibt die Anzahl der Einzelartikel innerhalb einer Verpackungseinheit an. Dies beschreibt, wie viele Einheiten in einem Paket, in einem Karton oder auf einer Palette enthalten sind (z. B. 12 Flaschen in einem Karton).	Pack Quantity (Ehemals Unit)	Specifies the number of individual items contained within a packaging unit (e.g., 12 bottles in a box or 50 bags on a pallet).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cbc:PackQuantity[@unitCode]</i>
Artikelnummer Verkäufer (Verkäufer/Versender)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Verkäufer/Versender	Seller's Article Number (Seller/Dispatcher)	Article number of the buyer assigned by the seller or dispatcher.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:SellerItemIdentification</i>
Artikelnummer Käufer (Käufer)	Artikelnummer des Käufers, vergeben durch den Käufer	Buyer's Article Number (Buyer)	Article number of the buyer assigned by the buyer.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:BuyerItemIdentification</i>
Artikelnummer Hersteller (Hersteller)	Artikelnummer des Herstellers, vergeben durch den Hersteller	Manufacturer Article Number (Manufacturer)	Article number of the manufacturer assigned by the manufacturer.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:ManufacturersItemIdentification</i>
Bezeichnung	Bezeichnung des Artikels im Klar- oder Kurztext.	Description	The item's name or short text description.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cbc:Name</i>
Preis je Einheit	Ausweis des Preises je Einheit. Dies erfolgt im Schriftverkehr mit externen Kunden und teilweise auch Privatkunden.	Unit Price	Display of the unit price. This is often used in communication with customers.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='net price per unit']</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Lagerfach	Hinweis auf das Lagerfach oder Silo eines Artikels zur Unterstützung der Kommissionierung.	Compartment	Information on the compartment or silo to assist in picking.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Storage unit']</i>
Externe Dokumente	Bezug zu einem externen Dokument. Querverweis auf andere Lieferscheine und / oder Begleitpapiere, Meldung über Zustand des Artikels (Beschädigung, Reparatur).	External Documents	Reference to external documents (e.g., other delivery notes, damage reports).	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Artikeleigenschaft	Eine oder mehrere Eigenschaften eines Artikels.	Product Property	One or more properties of an item.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty</i>
BIM-Objekt	Link zu spezifischen BIM-Objektes innerhalb eines BIM-Modells	BIM Object	Link to a specific BIM object within a Building Information Model.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='BIM Object']</i>
Lokalität	Relative Positionierung Stationierung / Wohnung / Raumnummer, [...]	Locality	Relative positioning such as station, apartment, or room number.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Locality']</i>
Georeferenzierung	(Geplante) Absolute Position des Gutes, beschreibbar durch Koordinaten	Georeferencing	(Planned) absolute position of the item, described by geographic coordinates.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:AdditionalItemProperty[cbc:Name='Georeferencing']</i>
Einsatzzeiten Beginn	Beginn der Bereitstellung des Geräts am Einsatzort.	Deployment Start	Start of the equipment's availability at the site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='5']</i>
Datum Einsatzzeiten Beginn	Datum, an dem die Einsatzzeit des Geräts oder Artikels beginnt.	Deployment Start Date	Date on which the deployment of the equipment or item begins.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>
Einsatzzeiten Ende	Abschluss der Bereitstellung des Geräts am Einsatzort.	Deployment End	Completion of the equipment's availability at the site.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='14']</i>
Datum Einsatzzeiten Ende	Datum, an dem die Einsatzzeit des Geräts oder Artikels endet.	Deployment End Date	Date on which the deployment of the equipment or item ends.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>
Verwendungszeiten Beginn	Start der tatsächlichen Nutzung oder des aktiven Betriebs des Geräts. Usage Start	Usage Start	Start of the actual usage or active operation of the equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='60']</i>
Datum Verwendungszeiten Beginn	Datum, an dem die tatsächliche Nutzung oder Verwendung des Geräts beginnt.	Usage Start Date	Date on which the actual usage or utilization of the equipment begins.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>
Verwendungszeiten Ende	Stopp der tatsächlichen Nutzung oder des aktiven Betriebs des Geräts.	Usage End	Stop of the actual usage or active operation of the equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='58']</i>
Datum Verwendungszeiten Ende	Datum, an dem die tatsächliche Nutzung oder Verwendung des Geräts endet.	Usage End Date	Date on which the actual usage or utilization of the equipment ends.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:TransportEventTypeCode</i>
Pausenzeiten	Unterbrechung der aktiven Nutzung oder des Betriebs (z. B. Schichtpause).	Break Times	Interruption of active usage or operation (e.g., shift break).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='166']</i>
Pausenzeiten Dauer	Dauer der Pausenzeiten während des Einsatzes, die in der Regel nicht als produktive Zeit gewertet werden.	Break Time Duration	Duration of the break times during the deployment, typically not counted as productive time.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cac:Period</i>
Freigemeldet	Offizielle Meldung des Geräts als nicht mehr benötigt und abholbereit.	Off-hire	Official notification that the equipment is no longer needed and ready for pickup.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent[cbc:TransportEventTypeCode='71']</i>
Datum Freigemeldet	Datum der Freimeldung, an dem das Gerät als abholbereit oder nicht mehr benötigt gemeldet wird.	Off-hire Date	Date on which the equipment is reported as off-hire, ready for pickup, or no longer needed.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Shipment/cac:TransportEvent/cbc:OccurrenceDate</i>
Katalog	Referenz auf den entsprechenden Katalog für das Gerät oder den Artikel.	Catalog	Reference to the corresponding catalog for the item or equipment.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:CatalogueDocumentReference</i>
Nummer im Katalog	Die eindeutige Nummer oder Referenz des Artikels innerhalb eines spezifischen Katalogs.	Catalog Number	The unique number or reference of the item within a specific catalog.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:CatalogueItemIdentification</i>
Fuß	Im Fuß des Lieferscheines werden Bestätigungen und Zeitpunkt der Übergabe dokumentiert. Teilweise werden in diesem Teil des Lieferscheines auch Nachrichten und Hinweise enthalten. Datum der Übergabe der Artikel an den Frachtführer.	Footer	In the footer, confirmations and handover times are documented. Also includes general company messages regarding delivery handling.	
Datum Übergabe Versender an Transporteur		Handover Date (Shipper to Carrier)	Date on which the goods are handed over by the shipper to the carrier.	<i>/*Advice/cac:Shipment/cac:Delivery/cac:Despatch/cac:EstimatedDespatchPeriod</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (including legal form)	The name of the party including its legal designation (e.g., Ltd., GmbH).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Kostenstellenummer	Die Angabe der Kostenstellenummer (Kontierungsobjekt) der Baustelle, Bauhof, Produktionsstätte, oder Logistikzentrum beim Bezug zu einem externen Dokument.	Cost Center Number	The cost center number (account assignment object) of the construction site, depot, production facility, or logistics center.	<i>/*Advice/cac:*Line/cbc:AccountingCost</i>
Externe Dokumente		External Documents	Reference to an external document.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:DocumentReference/cac:Attachment/cac:ExternalReference</i>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is created for certain branch offices, depots, or external sites.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation</i>
Standortnummer Hersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware des Versenders die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the shipper's application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Language</i>
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Kontaktperson Kontakt	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person</i>
	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact</i>
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ID</i>
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Name</i>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telephone</i>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Telefax</i>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</i>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cbc:Note</i>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Contact/cac:OtherCommunication</i>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person</i>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FirstName</i>
Nachname	Familiennamen der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:FamilyName</i>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:Title</i>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:JobTitle</i>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:NationalityID</i>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:Person/cbc:GenderCode</i>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress</i>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</i>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</i>
Ort		City/Town	City or town.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CityName</i>
Postleitzahl		Postal Code	Postal code (ZIP code).	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</i>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</i>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</i>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</i>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:Country</i>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<i>/*Advice/cac:*Line/cac:Item/cac:ManufacturerParty/cac:Party/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</i>
Signatur	1Lieferschein-Signaturdaten zur technischen Validierung und Identifikation des Erstellers.	Signature	1Lieferschein signature data for technical validation and identification of the creator.	<i>/*Advice/cac:Signature</i>
Signatur ID	Eindeutiger Bezeichner der Signaturinstanz (festgelegt auf '1Lieferschein_Signature').	Signature ID	Unique identifier for the signature instance (set to '1Lieferschein_Signature').	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ID</i>
Erstellungsgrund (Code)	Code für den Grund der Dokumentenerstellung gemäß 1Lieferschein-Codeliste.	ReasonCode	Code for the reason of document creation according to 1Lieferschein codelist.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ReasonCode</i>
Validierungsdatum	Datum, an dem das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Date	Date when the document was created or technically validated.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationDate</i>
Validierungszeit	Uhrzeit, zu der das Dokument erzeugt bzw. technisch validiert wurde.	Validation Time	Time when the document was created or technically validated.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidationTime</i>
Software-ID (Validator)	Identifikator der Software, welche den Lieferschein initial erzeugt hat.	Validator ID	Identifier of the software that initially generated the delivery note.	<i>/*Advice/cac:Signature/cbc:ValidatorID</i>
Erstellertei	Partei, die den Lieferschein erstellt und digital signiert hat.	Issuing Party	The party that created and digitally signed the delivery note.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty</i>
Name (inkl. Firmierung)	Der Name der Partei inkl. der Rechtsform.	Name (incl. Legal Form)	Name of the party including its legal form.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyLegalEntity/cbc:RegistrationName</i>
Mandant Verkäufer/Versender	In einzelnen Unternehmen können unter gleicher Rechtsform unterschiedliche Mandanten oder Buchungskreise abgerechnet werden. Diese werden auf dem Lieferschein vermerkt. Hierüber kann auch die Abrechnung als Dienstleistung für Arbeitsgemeinschaften oder andere temporäre Firmenzusammenschlüsse erfolgen.	Client (Mandator)	Within the context of individual companies, it is possible for different clients or company codes to be invoiced under the same legal form. These are noted on the delivery note. This can also be used for billing as a service for joint ventures or other temporary company mergers.	<i>/*Advice/cac:AdditionalDocumentReference</i>
Standort	Für gewisse Standortniederlassungen, Bauhof oder Außenstelle wird ein Lieferschein erstellt.	Location	A delivery note is issued for the branch office, construction depot, or external site.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation</i>
Standortnummer Ersteller	Eine eindeutige Nummer kann aus der Anwendungssoftware die Bezeichnung des Standortes erzeugen.	Location Number	A unique number can be used by the application software to generate the name of the location.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PhysicalLocation/cbc:ID</i>
Adresse	Adresse der Partei	Address (Class)	Class describing an address.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</i>
Website	Internetadresse dieser Partei	Website	Website of this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cbc:WebsiteURI</i>
Identifikator	Identifikationscode für diese Partei	Identifier	Identification code for this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PartyIdentification</i>
Sprache	Die vorwiegend gesprochene Sprache dieser Partei	Language	Primary language spoken by this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Language</i>
Kontakt	Der primäre Kontakt dieser Partei	Contact	Primary contact for this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>
Kontaktperson	Die primäre Kontaktperson dieser Partei	Contact Person	Main contact person for this party.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</i>
Kontakt	Eine Klasse zur Beschreibung einer erreichbaren Person oder Abteilung in einer Organisation.	Contact (Class)	A class describing a reachable person or department within an organization.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact</i>
ID	Eine Identifikation für diesen Kontakt	ID	An identifier for this contact.	<i>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ID</i>

Information DE	Beschreibung DE	Information EN	Description EN	XSD_Path
Name	Der Name des Kontaktes. Es ist empfohlen, dieses Feld mit einem Funktionsnamen (z.B. der Abteilung) und nicht mit einem persönlichen Namen zu besetzen	Name	Contact name (preferably a functional name such as department, not a personal name).	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Name</code>
Telefon	Telefonnummer des Kontaktes	Telephone	Phone number of the contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telephone</code>
Telefax	Telefaxnummer des Kontaktes	Fax	Fax number of the contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Telefax</code>
E-Mail	E-Mailadresse des Kontaktes	Email	Email address of the contact.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:ElectronicMail</code>
Bemerkung	Freie Hinweise zu den einzelnen Lieferscheinen.	Remark	Free notes related to the delivery notes.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cbc:Note</code>
Andere Kommunikationsmöglichkeiten	Weitere Kontaktmöglichkeiten für diese Partei neben den oben genannten.	Other Communication Methods	Additional communication methods for this party beyond those listed above.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Contact/cac:OtherCommunication</code>
Person	Klasse, die eine spezifische Person beschreibt	Person (Class)	Class describing a specific person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person</code>
Vorname	Vorname der beschriebenen Person	First Name	First name of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FirstName</code>
Nachname	Familienname der beschriebenen Person	Last Name	Last name (surname) of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:FamilyName</code>
Titel	Titel der beschriebenen Person	Title	Title of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:Title</code>
Jobbezeichnung	Jobbezeichnung der beschriebenen Person	Job Title	Job title of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:JobTitle</code>
Nationalität	Nationalität der beschriebenen Person	Nationality	Nationality of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:NationalityID</code>
GenderCode	Code, welcher das Geschlecht der beschriebenen Person beschreibt	Gender Code	Code representing the gender of the described person.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:Person/cbc:GenderCode</code>
Adresse	Klasse, die eine Adresse beschreibt	Address (Class)	Class describing an address.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress</code>
Straße	Angabe der Straße	Street	Street name.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:StreetName</code>
Hausnummer	Angabe der Hausnummer	House Number	House number.	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:BuildingNumber</code>
Ort	Stadt oder Ort	City/Town	City or Town	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:CityName</code>
Adresszusatz	Zusätzliche unstrukturierte Adressangaben (z. B. Gebäude, Tor, Abteilung, c/o).	Address Line	Additional address information (e.g., building, gate, department, c/o).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:Consignment/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cac:AddressLine/cbc:Line</code>
Postleitzahl	Postleitzahl	Postal Code	Postal code (ZIP code).	<code>/*Advice/cac:Shipment/cac:ShipmentStage/cac:CarrierParty/cac:PostalAddress/cbc:PostalZone</code>
Bundesland	Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State	Federal state in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentity</code>
Bundeslandcode	Code für das Bundesland, in welchem die Adresse liegt	State Code	Code for the federal state.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:CountrySubentityCode</code>
Zeitzone	Zeitzone, in welcher die Adresse liegt	Time Zone	Time zone in which the address is located.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cbc:TimezoneOffset</code>
Land	Angabe des Landes der Partei.	Country	Country of the party.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:Country</code>
Geodaten	Angaben von den Geodaten zur Nutzung von Navigations- und Ortungssystemen.	Geodata	Geolocation data for navigation and positioning systems.	<code>/*Advice/cac:Signature/cac:SignatoryParty/cac:PostalAddress/cac:LocationCoordinate</code>

Feld	Bedeutung	Beispiel	Hinweis	UBL Feldbezeichnung/XSD Path
Ersteller	Organisationseinheit (Firma oder Teil einer Firma) die den 1Lieferschein initial erstellt.	Handelsfirma für Baustoffe Mischanlagebetreiber für Beton Transporteur bei der Rücknahme von Abbruchmaterial	Nicht Zwingend der Verkäufer oder der Versender!	/Advice/Signature[1]/SignatoryParty
Verkäufer	Firma die eine Bestellung des Käufers zu erbringen hat	Baugerätevermietung Asphaltmischwerkkonzern Baustoffhändler Bauunternehmen ARGE	Vertragspartner des Käufers	/Advice/SellerSupplierParty
Versender	Organisationseinheit die einen Artikel für den Transport oder die Abholung physisch bereitstellt	Logistikzentrum eines Baustoffhändlers Bauhof eines Bauunternehmens Logistikdienstleister eines Gerätehändlers Steinbruch eines Mineralstoffhändlers Vorlieferant oder Geschäftspartners des Verkäufers	Der Versender muss nicht zur Firma des Verkäufers gehören. Es kann auch eine beauftragte Firma sein	/Advice/DespatchSupplierParty
Käufer	Firma die Artikel oder Leistung kauft	Bauunternehmen Recyclinghof	Vertragspartner des Verkäufers	/Advice/BuyerCustomerParty
Empfänger	Organisationseinheit (Firma oder Teil einer Firma) die die Artikel annehmen darf	Baustelle einer ARGE Städtischer Bauhof der als Zwischenlager genutzt wird Dienstleister der Produkte im Auftrag des Käufers weiterverarbeitet		/Advice/DeliveryCustomerParty
Empfangsstelle	Lokalität an der die Artikel oder Leistungen angenommen werden	Baustelle des Käufers Bauhof des Käufers Bürräume des Käufers Rücknahmezentrum eines Gerätevermieters		/Advice/Shipment/Delivery/DeliveryParty
Transporteur	Organisationseinheit (Firma oder Teil einer Firma) die den Transport der Waren oder Leistungen durchführt	Logistik eines Bauunternehmens Fuhrunternehmen Logistikdienstleister Frachtunternehmen	Der Transporteur muss nicht in einer direkten Geschäftsbeziehung zum Versender oder Empfänger stehen und er kann vom Verkäufer oder Käufer beauftragt sein	/Advice/Shipment/Delivery/CarrierParty bzw. /Advice/Shipment/ShipmentStage[n]/CarrierParty
Auftraggeber				/DespatchAdvice/OriginatorCustomerParty

Why is a field name like “ID” in a UBL DespatchAdvice not sufficient to clearly understand what is meant? Example: “ID” The “ID” is like a file name – but the path is like the folder path to the file. In a computer or smartphone file system, there can be multiple files with the same name, e.g., “Invoice.pdf”. One might be in the folder “2023/Taxes”, another in “2024/Personal”. Although both files have the same name, they contain different content. What matters is the folder in which the file is located – i.e., the full path. The file name corresponds to the field name in the UBL document, e.g., “ID” The folder path corresponds to the path in the XML document, e.g., DespatchAdvice/DespatchSupplierParty/Party/PartyIdentification/ID In the UBL DespatchAdvice format, the “ID” field can appear in various locations – for example, to identify the document itself, the supplier, or the recipient. Without the full path, it’s not clear which specific piece of information is meant. That’s why, when processing or validating UBL data, it’s not just the field name that matters, but especially the precise path within the XML structure.	„Wieso reicht der Feldname wie ‚ID‘ in einem UBL DespatchAdvice nicht aus, um eindeutig zu wissen, was gemeint ist?“ Beispiel: "ID" Die "ID" ist wie ein Dateiname – aber der Pfad ist wie der Ordnerpfad zur Datei In einem Dateisystem auf einem Computer oder Smartphone kann es mehrere Dateien mit dem gleichen Namen geben, z. B. „Rechnung.pdf“. Eine liegt im Ordner „2023/Steuer“, eine andere im Ordner „2024/Privat“. Obwohl beide denselben Dateinamen haben, handelt es sich um unterschiedliche Inhalte. Entscheidend ist, in welchem Ordner sich die Datei befindet – also ihr vollständiger Pfad. Der Dateiname entspricht im UBL-Dokument der Feldbezeichnung, z. B. „ID“ Der Ordnerpfad entspricht dem Pfad im XML-Dokument, z. B. DespatchAdvice/DespatchSupplierParty/Party/PartyIdentification/ID Im Format UBL DespatchAdvice kann das Feld „ID“ an verschiedenen Stellen vorkommen – etwa zur Kennzeichnung des Dokuments selbst, zur Identifikation des Lieferanten oder des Empfängers. Ohne den vollständigen Pfad ist nicht ersichtlich, welche Information genau gemeint ist. Daher ist bei der Verarbeitung oder Validierung von UBL-Daten nicht nur der Feldname, sondern vor allem der exakte Pfad innerhalb der XML-Struktur entscheidend.
How do you read an XSD path like /*Advice/Shipment/ShipmentStage/ID? Imagine you are following a path through the structure of an XML document – from the very top (the root) to a specific element. This path shows you where in the XML a particular element can be found. Step-by-step explanation: / → The path starts at the very top, the root element of the XML document. *Advice → The first element at the top level has a name ending in “Advice” (e.g., DespatchAdvice or ReceivingAdvice). /Shipment → Inside it, there is a child element named Shipment. /ShipmentStage → Within Shipment, there is another child element ShipmentStage. /ID → And inside that, there is finally the ID element the path refers to.	Wie liest man einen XSD-Pfad wie /*Advice/Shipment/Shipmentstage/ID? Stell dir vor, du folgst einem Weg durch die Struktur eines XML-Dokuments – von ganz oben (Root) bis zu einem bestimmten Element. Dieser Pfad zeigt dir, wo im XML ein bestimmtes Element zu finden ist. Schritt-für-Schritt-Erklärung: / → Der Pfad beginnt ganz oben, also beim Wurzel-Element des XML-Dokuments. *Advice → Das erste Element auf der obersten Ebene heißt irgendwas mit "Advice" (Despatch/Receiving). /Shipment → Darin gibt es ein Kindelement namens Shipment. /Shipmentstage → Innerhalb von Shipment gibt es ein weiteres Kindelement Shipmentstage. /ID → Und darin befindet sich schließlich das Element ID, auf das sich der Pfad bezieht.